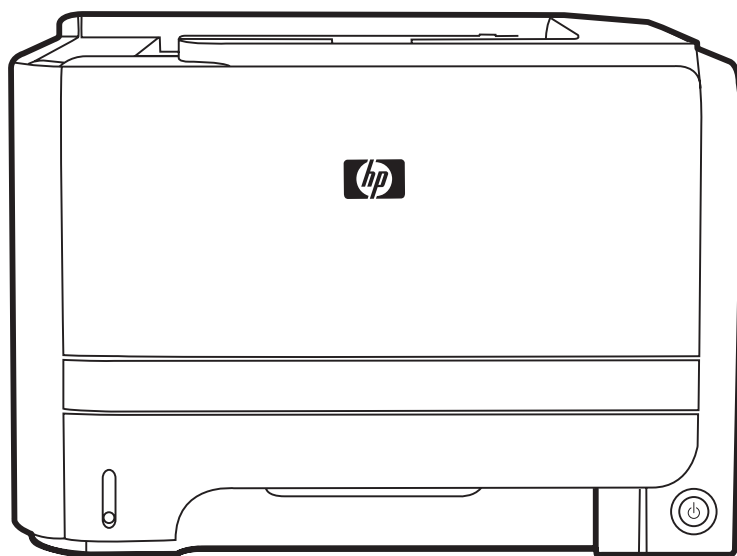


HP LaserJet серия P2030 Принтер

Ръководство за потребителя



HP LaserJet серия P2030 Принтер

Ръководство за потребителя



Авторски права и лиценз

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Част номер: CE461-90904

Edition 1, 10/2008

Търговски марки

Adobe®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ е търговска марка на Intel Corporation в САЩ и други страни/региони.

Microsoft®, Windows® и Windows®XP са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows Vista™ е или регистрирана търговска марка, или е търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни/региони.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

ENERGY STAR и марката ENERGY STAR са регистрирани в САЩ марки.

Съдържание

1 Основни сведения за принтера

Сравнение на принтери	2
Модели HP LaserJet серия P2030	2
Характеристики на принтера	3
Визуален преглед на продукта	4
Изглед отпред	4
Изглед отзад	4
Интерфейсни портове	5
Местоположение на етикета с модела и серийния номер	5

2 Панел за управление

3 Софтуер за Windows

Поддържани операционни системи за Windows	10
Поддържани драйвери на принтера за Windows	11
Приоритет на настройките за печат	12
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows	13
Премахване на софтуер за Windows	14
Поддържани помощни програми за Windows	15
Софтуер Status Alerts (Предупреждения за състоянието)	15
Поддържани мрежови помощни програми за Windows	16
Вграден Уеб сървър	16
Софтуер за други операционни системи	17

4 Използване на принтера с Macintosh

Софтуер за Macintosh	20
Поддържани операционни системи за Macintosh	20
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh	20
Софтуер за компютри Macintosh	20
HP Printer Utility	20
Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP)	21
Поддържани помощни програми за Macintosh	21
Вграден Уеб сървър	21

Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh	22
Печатане	22
Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh	22
Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор	22
Печатане на титулна страница	23
Използване на водни знаци	23
Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh	23
Печат от двете страни на страницата (двустраничен печат)	24
Използване на меню Services (Услуги)	25

5 Свързване

USB и паралелни връзки	28
Мрежова конфигурация	29
Поддържани мрежови протоколи	29
Инсталиране на продукта в мрежа	30
Конфигуриране на мрежов принтер	30
Преглед или промяна на мрежови настройки	30
Задаване или смяна на мрежовата парола	31
IP адрес	31
Настройка на скоростта на връзката	31

6 Хартия и печатни носители

Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители	34
Поддържани размери на хартии и печатни носители	35
Потребителски размери на хартията	37
Поддържани типове на хартии и печатни носители	38
Капацитет на тавите и касетите	39
Водачи за специална хартия или специални печатни носители	40
Зареждане на тавите	42
Ориентация на хартията при зареждане на тавите	42
Тава 1	42
Тава 2	43
Зареждане на хартия с размер A6	43
Ръчно подаване	44
Конфигуриране на тавите	45
Използване на възможностите за извеждане на хартията	46
Печат в горната (стандартната) изходна касета	46
Отпечатване към директния път на хартията (заден изход)	46

7 Използване на възможностите на принтера

EconoMode (Икономичен режим):	50
Тих режим	51

8 Задачи за печат

Отменяне на задание за печат	54
Спиране на текущото задание за печат от контролния панел	54
Спиране на текущото задание за печат от програма	54
Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows	55
Отваряне на драйвера на принтера	55
Използване на бързи настройки	55
Задаване на опции за хартията и качеството	55
Задаване на ефекти в документа	56
Задаване на опции за довършителна обработка на документа	56
Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството	58
Задаване на разширени настройки за печат	59

9 Управление и техническо обслужване на принтера

Отпечатване на страниците с информация	62
Пробна страница	62
Конфигурационна страница	62
Страница за състоянието на консумативите	62
Управление на мрежов принтер	63
Вграден уеб сървър	63
Отваряне на вградения уеб сървър	63
раздел Информация	63
Раздел „Настройки“	64
Раздел „Мрежа“	64
Връзки	64
Защита на вградения уеб сървър	64
Заклучване на принтера	65
Управление на консумативи	66
Време до изчерпване на консумативите	66
Управление на печатащата касета	66
Съхраняване на печатащи касети	66
Използвайте оригинални печатащи касети на HP.	66
Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети	66
Удостоверяване на печатаща касета	66
HP гореща линия за измами и Уеб сайт	67
Резервни консумативи и части	68
Указания при подмяна на консумативи	68
Преразпределяне на тонера	68
Смяна на печатащата касета	69
Почистване на принтера	71
Почистване на областта на печатащата касета	71
Почистете пътя на хартията	72
Почистване на поемащата ролка на тава 1	73

Почистване на поемащата ролка на тава 2	77
---	----

10 Разрешаване на проблеми

Разрешаване на общи проблеми	82
Списък за отстраняване на неизправности	82
Фактори, които се отразяват на работата на принтера	83
Възстановяване на настройките по подразбиране	84
Цветовете на лампичката за състоянието	85
Съобщения за предупреждения за състоянието	91
Засядания	93
Често срещани причини за засядания	93
Местоположения на засядане	94
Почистване на заседнала хартия	94
Вътрешни области	95
Отделение на печатащата касета и път на хартията	95
Входни тави	97
Тава 1	97
Тава 2	98
Изходни касети	99
Разрешаване на проблеми с качеството на печат	101
Проблеми с качеството на печат, свързани с хартията.	101
Проблеми с качеството на печат, свързани със средата	101
Проблеми с качеството на печат, причинени от засядания на хартия	101
Регулиране на плътността на печата	102
Примери за дефекти в изображението	102
Светъл печат или избледняване	102
Петна от тонера	103
Неотпечатани букви	103
Вертикални линии	103
Сив фон	103
Зацапване на тонера	104
Неизпечен тонер	104
Вертикални повтарящи се дефекти	104
Безформени символи	105
Изкривена страница	105
Нагъване или набръчкване	105
Гънки или чупки	106
Пръски от тонера	106
Разрешаване на проблеми с производителността	107
Разрешаване на проблеми с връзката	108
Разрешаване на проблеми с директната връзка	108
Разрешаване на проблеми с мрежата	108
Разрешаване на стандартни проблеми в Windows	110

Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh	111
Разрешаване на проблеми в Linux	114

Приложение А Консумативи и принадлежности

Поръчка на части, принадлежности и консумативи	116
Поръчайте директно от HP	116
Поръчайте чрез доставчици на поддръжка или услуги	116
Номера на части	117
Печатащи касети	117
Кабели и интерфейси	117

Приложение В Обслужване и поддръжка

Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard	120
Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета	122
Лицензионно споразумение с краен потребител	123
Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента	126
Поддръжка на клиенти	127
Договори за обслужване на HP	128
Договори за обслужване на място	128
Обслужване на място на следващия ден	128
Седмично обслужване на място (при по-голям обем)	128
Повторно опаковане на продукта	128
Удължена гаранция	129

Приложение С Спецификации

Физически спецификации	132
Потребление на енергия и звукови емисии	133
Експлоатационна среда	134

Приложение D Нормативна информация

Регулации FCC	136
Програма за екологично стопанисване на продукта	137
Опазване на околната среда	137
Отделяне на озон	137
Потребление на енергия	137
Консумация на тонер	137
Използване на хартия	137
Пластмаси	137
Консумативи за печат HP LaserJet	137
Указания за връщане и рециклиране	138
Съединени щати и Пуерто Рико	138
Връщане на повече от една касета	138
Връщане на единични бройки	138

Изпращане	138
Връщане извън САЩ	138
Хартия	139
Ограничения за използвани материали	139
Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз	139
Данни за безопасността на материалите (ДБМ)	139
За още информация	139
Декларация за съответствие	140
Декларация за съответствие	140
Декларации за безопасност	141
Безопасност на лазера	141
Условия на канадската Декларация за съответствие	141
VCCI декларация (Япония)	141
Декларация за захранващия кабел (Япония)	141
Декларация за електромагнитни смущения (Корея)	141
Декларация за лазера за Финландия	141
Таблица с вещества (Китай)	143
Азбучен указател	145

1 Основни сведения за принтера

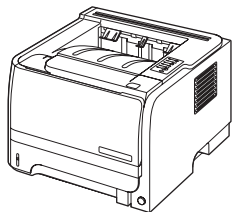
- [Сравнение на принтери](#)
- [Характеристики на принтера](#)
- [Визуален преглед на продукта](#)

Сравнение на принтери

Модели HP LaserJet серия P2030

HP LaserJet P2035 принтер

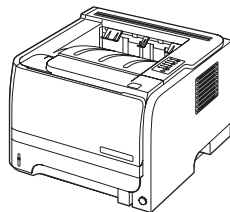
CE461A



- Отпечатва до 30 страници в минута (ppm) на хартия с размер Letter и 30 ppm на хартия с размер A4
- Съдържа 16 мегабайта (MB) памет с произволен достъп (RAM).
- Печатаща касета HP с номинален капацитет до 1000 страници.
- Тава 1 събира до 50 листа
- Тава 2 събира до 250 листа
- Изходна касета за 125 листа с лицевата страна надолу
- Директен път на хартията
- Високоскоростен порт USB 2.0
- Паралелен порт

HP LaserJet P2035n принтер

CE462A



Има същите характеристики като модел HP LaserJet P2035 със следните различия:

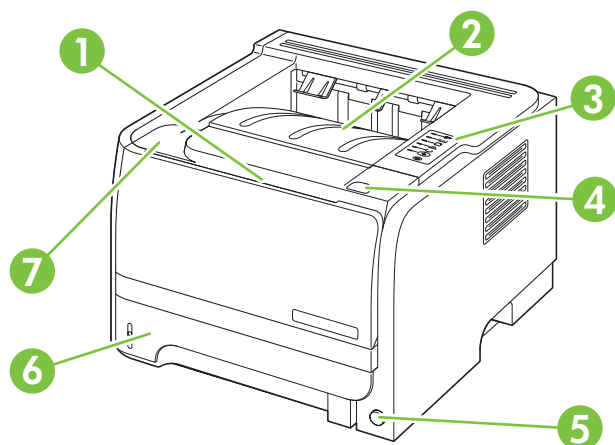
- Вградена работа в мрежа
- Няма паралелен порт

Характеристики на принтера

Характеристика	Описание
Работни показатели	266-MHz процесор
Потребителски интерфейс	2 бутона, контролен панел с 6 светодиода - Драйвери за принтера за Windows® и Macintosh - Вграден уеб сървър за достъп до поддръжката и поръчване на консумативи (само за моделите, свързани към мрежа)
Драйвери за принтер	- Драйвери за принтер, базирани на хоста, за Windows и Macintosh, включени в компактдиска на принтера - Драйвер за принтер HP UPD PCL 5, който може да се изтегли от Интернет - Драйвер за принтер XML Paper Specification (XPS) (XML спецификация за хартията), който може да се изтегли от Интернет
Разделителна способност	- FastRes 1200 осигурява качество на печат 1200 точки на инч (dpi) за бързо, висококачествено отпечатване на бизнес текст и графики. 600 dpi — осигурява най-бърз печат
Шрифтове	45 вътрешни мащабируеми шрифта 80 екранни шрифта, отговарящи на устройствата във формат TrueType, предоставяни с програмното решение
Свързване	- Високоскоростна връзка USB 2.0 - Паралелна връзка (само за принтер HP LaserJet P2035) - Мрежовата връзка RJ.45 (само за принтер HP LaserJet P2035n)
Консумативи	- Страницата за състояние на консумативите съдържа информация за нивото на тонера, броя на страниците и приблизителния брой на оставащите страници. - При инсталирането принтерът проверява за оригинална печатаща касета на HP. - Интегриране с уеб сайта за сигурни консумативи на HP за лесно поръчване на резервна касета
Принадлежности	Външен сървър за печат HP Jetdirect
Поддържани операционни системи	- Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP и Windows Vista™ - Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 и по-нови версии - Unix® - Linux
Достъпност	- Онлайн ръководството за потребителя е съвместимо с екранните четци на текст. - Печатащите касети могат да се поставят и свалят с една ръка. - Всички вратички могат да се отварят с една ръка. - Хартията може да бъде зареждана в тава 1 с една ръка.

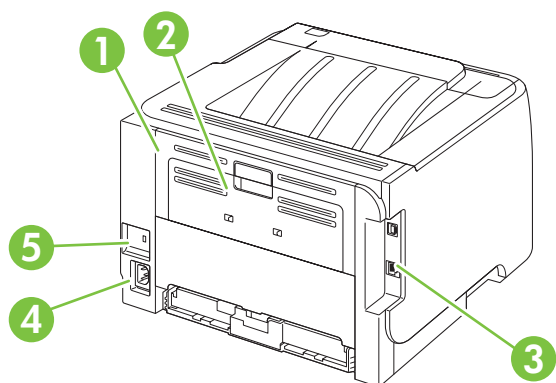
Визуален преглед на продукта

Изглед отпред



1	Тава 1 (отваря се с издърпване)
2	Горна изходна касета
3	Контролен панел
4	Бутон за освобождаване на вратичката на печатащата касета
5	Ключ за включване/изключване
6	Тава 2
7	Вратичка на печатащата касета

Изглед отзад

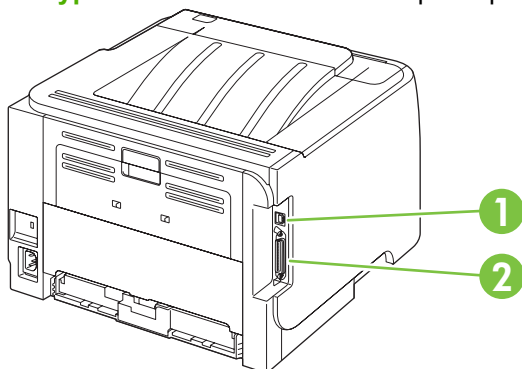


1	Вратичка за отстраняване на засядания (отваря се с издърпване на зелената дръжка)
2	Директен път на хартията (отваря се с издърпване)
3	Интерфейсни портове

4	Място за свързване на захранващия кабел
5	Слот за защитна ключалка от кабелен тип

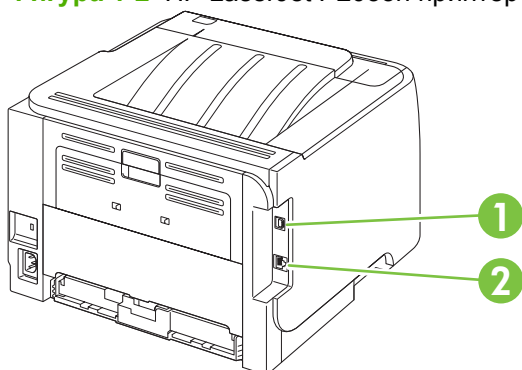
Интерфейсни портове

Фигура 1-1 HP LaserJet P2035 принтер



1	Високоскоростен порт USB 2.0
2	Паралелен порт

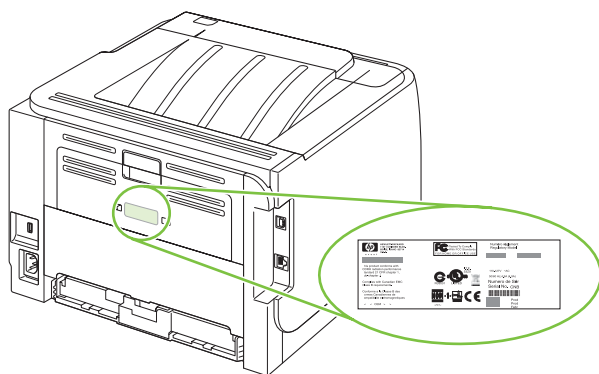
Фигура 1-2 HP LaserJet P2035n принтер



1	Високоскоростен порт USB 2.0
2	Мрежов порт RJ.45

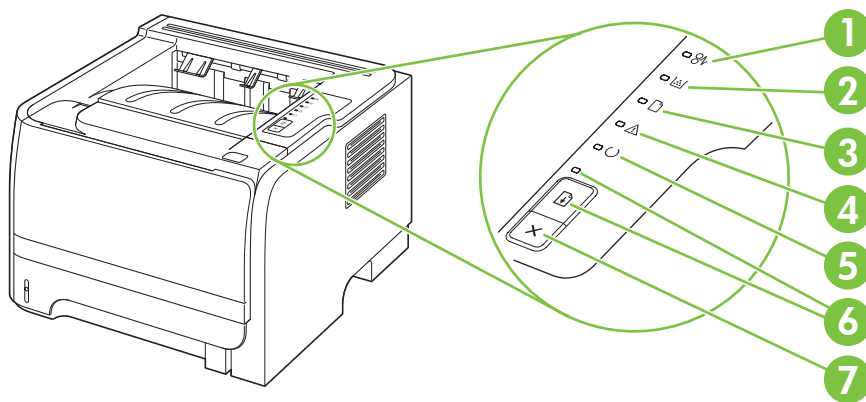
Местоположение на етикета с модела и серийния номер

Етикетът, съдържащ модела и серийния номер, се намира от задната страна на принтера.



2 Панел за управление

Панелът за управление на принтера се състои от шест лампички и два бутона. Лампичките дават светлинни сигнали, с което се определя състоянието на принтера.



1	Лампичка за засядане: Посочва, че в принтера е заседнал лист.
2	Лампичка за тонера: Когато тонерът в печатащата касета е на изчерпване, лампичката за тонера светва. Когато печатащата касета е извън принтера, лампичката за тонера мига.
3	Лампичка за липса на хартия: Показва, че в принтера няма хартия.
4	Лампичка за внимание: Показва, че вратичката на печатащата касета е отворена или има други проблеми.
5	Лампичка за готовност: Показва, че принтерът е готов за печатане.
6	Бутон и лампичка: Go (Старт).
7	Бутон: Cancel (Отказ). За да отмените заданието за печат, което се отпечатва в момента, натиснете бутона Cancel (Отказ).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Вижте [Цветовете на лампичката за състоянието на страница 85](#) за описание на цветовете на лампичките.

3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи за Windows](#)
- [Поддържани драйвери на принтера за Windows](#)
- [Приоритет на настройките за печат](#)
- [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows](#)
- [Премахване на софтуер за Windows](#)
- [Поддържани помощни програми за Windows](#)
- [Поддържани мрежови помощни програми за Windows](#)
- [Софтуер за други операционни системи](#)

Поддържани операционни системи за Windows

Принтерът поддържа следните операционни системи Windows:

- Windows XP (32-битова и 64-битова версия)
- Windows 2003 Server (32-битова и 64-битова версия)
- Windows 2000
- Windows Vista (32-битова и 64-битова версия)

Поддържани драйвери на принтера за Windows

Принтерът има драйвер на принтер, базиран на хоста.

Драйверът на принтер включва онлайн "Помощ", в която има инструкции за стандартни печатни задачи, а също описание на бутони, квадратчета отметки и падащи списъци, които са част от драйвера на принтера.

Приоритет на настройките за печат

Промените в настройките за печат са с различен приоритет в зависимост от това, къде са направени промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да варират в зависимост от софтуерната програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup (Настройка на страница)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печатане):** Щракнете върху **Print (Печатане)**, **Print Setup (Настройки на печат)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, имат по-нисък приоритет *не* спрямо промените, направени в диалоговия прозорец **Page Setup (Настройки за печат)**.
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties (Свойства)** в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties (Свойства на принтера)**, имат по-нисък приоритет спрямо настройките, направени на което и да било друго място в софтуера на принтера.
- **Настройки по подразбиране на драйверите на принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.

Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	Промяна на настройките за конфигуриране на устройството
1. В менюто File (Файл) на софтуерната програма щракнете върху Print (Печат). 2. Изберете драйвера, след което щракнете върху Properties (Свойства) или Preferences (Предпочитания). Стъпките може да са различни, но тази процедура е най-често срещаната.	1. Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва изгледът по подразбиране на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), а след това върху Printers and Faxes (Принтери и факсове). или Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва класическият изглед на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), Settings (Настройки) и след това върху Printers (Принтери). или Windows Vista: Щракнете върху Start (Старт), Control Panel (Контролен панел) и след това в категорията Hardware and Sound (Хардуер и звук) щракнете върху Printer (Принтер). 2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете Printing Preferences (Предпочитания за печат).	1. Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва изгледът по подразбиране на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), а след това върху Printers and Faxes (Принтери и факсове). или Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва класическият изглед на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), Settings (Настройки) и след това върху Printers (Принтери). или Windows Vista: Щракнете върху Start (Старт), Control Panel (Контролен панел) и след това в категорията Hardware and Sound (Хардуер и звук) щракнете върху Printer (Принтер). 2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете Properties (Свойства). 3. Щракнете върху раздел Device Settings (Настройки на устройството).

Премахване на софтуер за Windows

1. Щракнете върху **Start** (Старт) и след това - върху **All Programs**(Всички програми).
2. Щракнете върху **HP**, след което щракнете върху името на принтера.
3. Щракнете върху опцията за деинсталиране на принтера и следвайте указанията от екрана, за да премахнете софтуера.

Поддържани помощни програми за Windows

Софтуер Status Alerts (Предупреждения за състоянието)

Софтуерът Status Alerts (Предупреждения за състоянието) осигурява информация за текущото състояние на продукта.

Софтуерът също дава изскачащи предупреждения при появата на определени събития, каквито са празна тава или проблем, свързан с продукта. Предупреждението включва информация за решаването на проблема.

Поддържани мрежови помощни програми за Windows

Вграден Уеб сървър

Устройството притежава вграден Уеб сървър, който предоставя достъп до информация за устройството и мрежовите дейности. Тази информация се появява в Уеб браузър, напр. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Firefox.

Вграденият Уеб сървър се намира в устройството. Той не се зарежда от мрежов сървър.

Вграденият Уеб сървър предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен Уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан Уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до вградения Уеб сървър, въведете IP адреса на устройството в адресната линия на браузъра. (За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации. За повече информация за отпечатване на страница с конфигурации вж. [Отпечатване на страниците с информация на страница 62.](#))

За пълно описание на функциите и възможностите на вградения Уеб сървър вж. [Вграден уеб сървър на страница 63.](#)

Софтуер за други операционни системи

ОС	Софтуер
UNIX	За да изтеглите примерните скриптове на HP за UNIX, следвайте тези стъпки. 1. Отидете на www.hp.com и щракнете върху Изтегляне на софтуер и драйвери. 2. Въведете името на принтера в полето за име на принтер. 3. В списъка с операционни системи щракнете върху UNIX. 4. Изтеглете подходящия файл или файлове.
Linux	За информация отидете в www.hp.com/go/linuxprinting .

4 Използване на принтера с Macintosh

- [Софтуер за Macintosh](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh](#)

Софтуер за Macintosh

Поддържани операционни системи за Macintosh

Устройството поддържа следните операционни системи за Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 и по-нови версии



ЗАБЕЛЕЖКА: За Mac OS X V10.4 и по-нови се поддържат PPC и Intel® Core™ Processor Macs.

Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	Промяна на настройките за конфигуриране на устройството
1. В менюто File (Файл) щракнете върху Print (Печат). 2. Променете желаните настройки в различните менюта.	1. В менюто File (Файл) щракнете върху Print (Печат). 2. Променете желаните настройки в различните менюта. 3. В менюто Presets (Предварителни настройки) щракнете върху Save as (Запиши като) и въведете името на предварителната настройка. Тези настройки се записват в менюто Presets (Готови типове). За да използвате новите настройки, трябва да изберете опцията за готовия тип всеки път, когато отваряте програма и печатате.	Mac OS X V10.3 или Mac OS X V10.4 1. От менюто на Apple щракнете върху System Preferences (Системни предпочитания) и после върху Print & Fax (Печат и Факс). 2. Щракнете върху Printer Setup (Настройка на принтера). 3. Щракнете върху менюто Installable Options (Опции за инсталиране). Mac OS X V10.5 1. От менюто на Apple щракнете върху System Preferences (Системни предпочитания) и после върху Print & Fax (Печат и Факс). 2. Щракнете върху Options & Supplies (Опции и консумативи). 3. Щракнете върху менюто Driver (Драйвер). 4. Изберете драйвера от списъка и конфигурирайте опциите за инсталиране.

Софтуер за компютри Macintosh

HP Printer Utility

Използвайте HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) за настройване на функциите на устройството, които не са налични в драйвера на принтера.

Можете да се възползвате от HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP), когато устройството използва USB кабел или е свързано към мрежа, базирана на TCP/IP.

Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP)

Mac OS X V10.3 или Mac OS X V10.4	1. Отворете Finder (Програма за намиране), щракнете върху Applications (Приложения), Utilities (Помощни програми) и след това щракнете двукратно върху Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера). 2. Изберете желаното устройство за конфигуриране и след това щракнете върху Utility (Помощна програма).
Mac OS X V10.5	1. От менюто Printer (Принтер) щракнете върху Printer Utility (Помощна програма за печат). или От Print Queue (Опашка за печат) щракнете върху иконата Utility (Помощна програма).

Поддържани помощни програми за Macintosh

Вграден Уеб сървър

Устройството притежава вграден Уеб сървър, който предоставя достъп до информация за устройството и мрежовите дейности. Тази информация се появява в Уеб браузър, напр. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Firefox.

Вграденият Уеб сървър се намира в устройството. Той не се зарежда от мрежов сървър.

Вграденият Уеб сървър предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен Уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан Уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до вградения Уеб сървър, въведете IP адреса на устройството в адресната линия на брауъра. (За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации. За повече информация за отпечатване на страница с конфигурации вж. [Отпечатване на страниците с информация на страница 62.](#))

За пълно описание на функциите и възможностите на вградения Уеб сървър вж. [Вграден уеб сървър на страница 63.](#)

Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh

Печатане

Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh

Използвайте готови типове за печат, за да запазите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

Създаване на готов тип за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат.
4. В прозореца **Presets** (Готови типове) щракнете върху **Save As...** (Запиши като...) и въведете име на готов тип.
5. Щракнете върху **OK**.

Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. В прозореца **Presets** (Готови типове) изберете готовия тип за печат, който искате да използвате.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да използвате настройките по подразбиране на драйвера на принтера, изберете **Standard** (Стандартни).

Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор

Можете да мащабирате документ, така че да се побере на различни размери хартия.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Paper Handling** (Боравене с хартия).
3. В областта **Destination Paper Size** (Размер на целевата хартия) изберете **Scale to fit paper size** (Оразмери за съвпадане с размера хартия), след което изберете размера от падащото меню.
4. Ако искате да използвате само хартия, по-малка от документа, изберете **Scale down only** (Само намали мащаба).

Печатане на титулна страница

Можете да печатате отделна титулна страница за вашия документ, която да включва съобщение (например "Поверително").

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Cover Page** (Титулна страница) и след това изберете дали да отпечатате титулната страница **Before Document** (Преди документа), или **After Document** (След документа).
4. В менюто **Cover Page Type** (Тип на титулната страница) изберете съобщението, което искате да отпечатате на титулната страница.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да отпечатате празна титулна страница, изберете **Standard** (Стандартна) като **Cover Page Type** (Тип титулна страница).

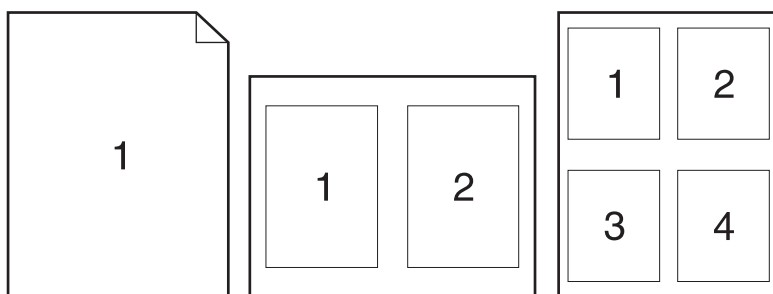
Използване на водни знаци

Водният знак е бележка, като например "Поверително", която се отпечатва на фона на всяка страница от документа.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Watermarks** (Водни знаци).
3. До **Mode** (Режим) изберете водния знак, който ще използвате. Изберете **Watermark** (Воден знак), за да отпечатате полупрозрачно съобщение. Изберете **Overlay** (Покриване), за да отпечатате изображение, което не е прозрачно.
4. До **Pages** (Страници), изберете дали да печатате водния знак на всички страници или само на първата.
5. До **Text** (Текст) изберете едно от стандартните съобщения или изберете **Custom** (По избор) и въведете ново съобщение в прозореца.
6. Изберете стройности на останалите настройки.

Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh

Можете да отпечатвате по повече от една страница на един лист хартия. Тази функция предоставя ценово ефективен начин за печатане на чернови.



1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Layout** (Оформление).
4. До **Pages per Sheet** (Страници на лист) изберете броя страници, които искате да печатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
5. До **Layout Direction** (Посока на оформлението), изберете поредността и пласирането на страниците на листа.
6. До **Borders** (Полета) изберете вида поле, което да се отпечата около всяка страница на листа.

Печат от двете страни на страницата (двустранен печат)

Печатане от двете страни, ръчно

1. Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат. Ако зареждате специална хартия, като например фирмена бланка, заредете я по един от следните начини:
 - При тава 1, зареждайте бланките с лицевата страна отгоре, като горният край влезе най-напред.
 - При всички други тави зареждайте бланките с предната страна надолу и горния край отзад на тавата.
2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. От меню **Finishing** (Допълнителна обработка) изберете **Manually Print on 2nd Side** (Ръчен печат от 2-рата страна).
4. Щракнете върху **Print** (Печат). Следвайте инструкциите за печатане на втората половина от изскачащия прозорец, който се появява на екрана на компютъра преди поставяне на изходния пакет хартия в тава 1.
5. Отидете до принтера и махнете празната хартия от тава 1, ако има такава.

6. Поставете отпечатания пакет с лицевата страна нагоре в тава 1 като горния край на листата влезе най-напред. Вие *трябва* да отпечатате втората страна от тава 1.
7. При подканване натиснете бутон на контролния панел, за да продължите..

Използване на меню **Services** (Услуги)

Ако продуктът е свързан към мрежа, използвайте менюто **Services** (Услуги), за да получите информация за продукта и състоянието на консумативите.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Services** (Услуги).
3. За да отворите вградения уеб сървър и да изпълните задача, свързана с поддръжката, направете следното:
 - a. Изберете **Device Maintenance** (Поддръжка на устройството).
 - b. Изберете задача от падащия списък.
 - c. Щракнете върху **Launch** (Стартиране).
4. За да отидете на различни уеб сайтове за поддръжка за това устройство, направете следното:
 - a. Изберете **Services on the Web** (Услуги в уеб).
 - b. Изберете **Internet Services** (Интернет услуги) и опция от падащия списък.
 - c. Щракнете върху **Go!** (Отиди!).

5 Свързване

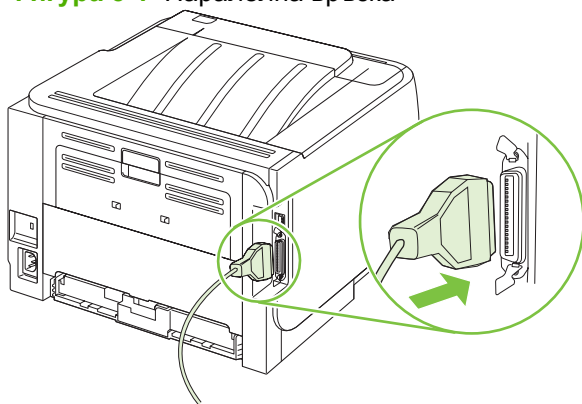
- [USB и паралелни връзки](#)
- [Мрежова конфигурация](#)

USB и паралелни връзки

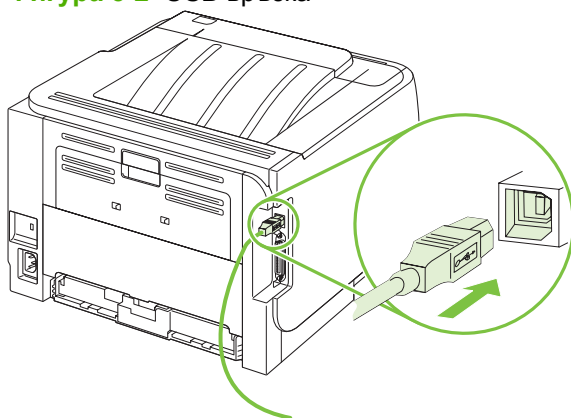
1. Поставете компактдиска за инсталиране на софтуера в CD-ROM устройството на компютъра.
2. Ако инсталационната програма не стартира автоматично, потърсете в съдържанието на компактдиска файла SETUP.EXE и го отворете.
3. Следвайте инструкциите на екрана.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на инсталирането се показва подканящо съобщение за включване на паралелния или USB кабел.

Фигура 5-1 Паралелна връзка



Фигура 5-2 USB връзка



Мрежова конфигурация

Може да се наложи да конфигурирате някои мрежови параметри на принтера. Може да конфигурирате тези параметри от вградения уеб сървър. Вж. [Вграден уеб сървър на страница 63](#).

Поддържани мрежови протоколи

Продуктът поддържа мрежовия протокол TCP/IP. Това е най-широко използвания и общоприет мрежов протокол. Много мрежови услуги използват този протокол. Този продукт поддържа и IPv4 и IPv6. В следните таблици са дадени мрежовите услуги/протоколи, които се поддържат от продукта.

Таблица 5-1 Печат

Име на услугата	Описание
порт9100 (Директен режим)	Услуга за печат
Демон за линеен принтер (LPD)	Услуга за печат

Таблица 5-2 Откриване на мрежов продукт

Име на услугата	Описание
SLP (Протокол за установяване на местоположение на услуга)	Протокол за откриване на устройство, използва се в помощ за откриване и конфигуриране на мрежови устройства. Използва се главно от Microsoft-базирани софтуерни програми.
mDNS (мултикаст услуга за имена на домейни - известна също като "Rendezvous" или "Bonjour")	Протокол за откриване на устройство, използва се в помощ за откриване и конфигуриране на мрежови устройства. Използва се главно от Apple Macintosh-базирани софтуерни програми.

Таблица 5-3 Съобщения и управление

Име на услугата	Описание
HTTP (протокол за пренос на хипертекст)	Позволява на уеб браузъри да комуникират с вграден уеб сървър.
EWS (вграден уеб сървър)	Позволява на потребителя да управлява продукта чрез уеб браузър.
SNMP (протокол за управление на несложни мрежи)	Използва се от мрежови програми за управление на продукта. Поддържат се обекти от SNMP V1, V2 и стандартна MIB-II (Информационна база за управление).

Таблица 5-4 IP адресиране

Име на услугата	Описание
DHCP (протокол за динамична конфигуриране на хост)	За автоматично задаване на IP адрес. DHCP сървърът предоставя на продукта IP адрес. Обикновено не е необходима намеса на потребителя за получаване на IP адрес от DHCP сървър.

Таблица 5-4 IP адресиране (продължение)

Име на услугата	Описание
BOOTP (протокол за самозареждане)	За автоматично задаване на IP адрес. BOOTP сървърът предоставя на продукта IP адрес. Изисква администраторът да въведе хардуерния MAC адрес на продукта в BOOTP сървъра, за да може продуктът да получи IP адрес от този сървър.
Автоматично IP	За автоматично задаване на IP адрес. Ако няма нито DHCP сървър, нито BOOTP сървър, тази услуга позволява на продукта да генерира уникален IP адрес.

Инсталиране на продукта в мрежа

При такава конфигурация продуктът е свързан директно към мрежата и може да бъде конфигуриран, за да даде възможност на всички компютри в мрежата да разпечатват директно чрез продукта.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Този режим е препоръчителната мрежова конфигурация за продукта.

1. Преди да включите продукта, свържете го директно към мрежата, като пъхнете мрежов кабел в мрежовия порт на продукта.
2. Включете продукта, изчакайте 2 минути и след това използвайте контролния панел, за да разпечатате страница с конфигурацията.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да продължите със следващата стъпка, уверете се, че на страницата с конфигурацията е даден IP адрес. Ако няма IP адрес, разпечатайте отново страница с конфигурацията.

3. Поставете компактдиска на продукта в компютъра. Ако инсталиращата програма не стартира, отидете до файла setup.exe на компактдиска и щракнете два пъти върху файла.
4. Следвайте указанията на инсталиращата програма.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато инсталиращата програма ви подкани да въведете мрежов адрес, въведете IP адреса, посочен на страницата с конфигурацията, която сте разпечатали преди да стартирате инсталиращата програма, или потърсете продукта в мрежата.

5. Оставете процеса на инсталирането да завърши.

Конфигуриране на мрежов принтер

Преглед или промяна на мрежови настройки

Може да използвате вградения уеб сървър (EWS), за да прегледате или смените настройките на IP конфигурацията.

1. Отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса.
 - Ако използвате IPv4, IP адресът съдържа само цифри. Той има следния формат:
`xx.xx.xx.xxx`
 - Ако използвате IPv6, IP адресът е шестнадесетична комбинация от знаци и цифри. Той има следния формат:

xxxx : xxx : xxxx : xxxx : xxxx

2. Въведете IP адреса в реда за адрес на уеб браузър, за да се отвори вграденият уеб сървър.
3. Щракнете върху раздела **Networking** (Работа в мрежа), за да получите информация за мрежата. При необходимост може да промените настройките.

Задаване или смяна на мрежовата парола

Използвайте вградения уеб сървър за задаване на мрежова парола или за смяна на съществуваща парола.

1. Във вградения уеб сървър щракнете върху раздела **Работа в мрежа**.
2. В левия екран щракнете върху бутона **Парола**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако преди това е била зададена парола, получавате подкана да въведете паролата. Въведете паролата, след което щракнете върху бутона **Apply (Приложи)**.

3. В областта **Device Password (Парола на устройството)** въведете новата парола в полето **Парола** и в полето **Confirm Password (Потвърждаване на парола)**.
4. В долната част на прозореца щракнете върху бутона **Apply (Приложи)**, за да запишете паролата.

IP адрес

IP адресът на продукта може да бъде зададен ръчно, или може да бъде конфигуриран автоматично чрез DHCP, BootP или AutoIP.

За да промените ръчно IP адреса, използвайте раздела **Работа в мрежа** във вградения уеб сървър.

Настройка на скоростта на връзката

Използвайте раздела **Работа в мрежа** във вградения уеб сървър, за да зададете при необходимост скоростта на връзката.

Неправилните промени в настройката на скоростта на връзката могат да попречат на комуникацията на продукта с други мрежови устройства. В повечето случаи продуктът трябва да бъде оставен в автоматичен режим. Промените могат да доведат до рестартиране на продукта. Промени могат да се правят само когато продуктът е в неработен режим.

6 Хартия и печатни носители

- [Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители](#)
- [Поддържани размери на хартии и печатни носители](#)
- [Потребителски размери на хартията](#)
- [Поддържани типове на хартии и печатни носители](#)
- [Капацитет на тавите и касетите](#)
- [Водачи за специална хартия или специални печатни носители](#)
- [Зареждане на тавите](#)
- [Конфигуриране на тавите](#)
- [Използване на възможностите за извеждане на хартията](#)

Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от хартия и други печатни носители съгласно насоките, дадени в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези изисквания, могат да причинят следните проблеми:

- Лошо качество на печата
- Повишен брой засядания на хартия
- Преждевременно износване на продукта, изискващо ремонт

За най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марка HP, предназначени за лазерни принтери или за универсална употреба. Не използвайте хартия и печатни носители за мастилено-струйни принтери. Компанията Hewlett-Packard не може да препоръча използването на други марки носители, защото HP няма контрол върху тяхното качество.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички изисквания, приведени в това ръководство за потребителя, и въпреки това пак да не се получат задоволителни резултати. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията Hewlett-Packard няма контрол.

△ **ВНИМАНИЕ:** Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на компанията Hewlett-Packard, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Този ремонт не се покрива от гаранцията или споразуменията за сервизно обслужване на Hewlett-Packard.

Поддържани размери на хартии и печатни носители

Този принтер поддържа определен брой размери на хартията и се адаптира към различни видове носители.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, преди да започнете да печатате, изберете подходящия размер и тип хартия в драйвера на принтера.

Таблица 6-1 Поддържани размери на хартии и печатни носители

Размери хартия и техните големина	Тава 1	Тава 2
Letter 216 x 279 мм	✓	✓
Legal 216 x 356 мм	✓	✓
A4 210 x 297 мм	✓	✓
A5 148 x 210 мм	✓	✓
A6 105 x 148 мм (4,1 x 5,8 инча)	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 мм	✓	✓
Executive 184 x 267 мм	✓	✓
Postcard (JIS) 100 x 148 мм	✓	
Double Postcard (JIS) 148 x 200 мм	✓	
16k 184 x 260 мм	✓	
16k 195 x 270 мм	✓	
16k 197 x 273 мм	✓	
8,5 x 13 216 x 330 мм	✓	✓
Envelope Commercial #10 105 x 241 мм	✓	

Таблица 6-1 Поддържани размери на хартии и печатни носители (продължение)

Размери хартия и техните големина	Тава 1	Тава 2
Envelope B5 ISO 176 x 250 мм	✓	
Envelope C5 ISO 162 x 229 мм	✓	
Envelope DL ISO 110 x 220 мм	✓	
Envelope Monarch 98 x 191 мм	✓	
Потребителски: 76 x 127 мм до 216 x 356 мм (3,0 x 5,0 инча до 8,5 x 14 инча)	✓	

Потребителски размери на хартията

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от потребителски размери на хартията. Поддържаните потребителски размери попадат в диапазона между минималните и максималните разстояния между водачите за продукта, но не са изброени в таблицата с поддържаните размери на хартията. Когато използвате даден поддържан потребителски размер, задавайте потребителския размер в драйвера за принтера и зареждайте хартията в тава, която поддържа потребителски размери.

Поддържани типове на хартии и печатни носители

За пълен списък на конкретните типове хартии с марката на HP, поддържани от този принтер, посетете www.hp.com/support/ljp2030series.

Тип хартия (драйвер за принтера)	Тава 1	Тава 2
Обикновена хартия	✓	✓
Лека 60–74 г/м ²	✓	✓
Среднотежка (96–110 г/м ²)	✓	✓
Тежка (111–130 г/м ²)	✓	✓
Много тежка (131–175 г/м ²)	✓	
Прозрачни фолиа	✓	✓
Етикети	✓	
Бланка	✓	✓
Предварително отпечатана	✓	✓
Перфорирана	✓	✓
Цветна	✓	✓
Груба	✓	✓
Документна	✓	✓
Рециклирана	✓	✓
Плик	✓	
Универсална хартия на HP	✓	✓
Офисна хартия на HP	✓	✓
Хартия за лазерни принтери на HP	✓	✓
Хартия HP Premium Choice	✓	✓

Капацитет на тавите и касетите

Тава или касета	Тип хартия	Спецификации	Количество
Тава 1	Хартия	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 200 г/м ² документна хартия	Максимална височина на пакета: 5 мм Еквивалентно на 50 листа 75 г/м ² документна хартия
	Пликове	60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ²²⁴ документна хартия	до 10 плика
	Етикети	Максимално 0,23 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 5 мм
	Прозрачни фолия	Максимално 0,13 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 5 мм
Тава 2	Хартия	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 135 г/м ² документна хартия	Еквивалентно на 250 листа 75 г/м ² документна хартия Максимална височина на пакета за хартия А6: 15 мм (0,59 инча)
	Прозрачни фолия	Максимално 0,13 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 26 мм
Стандартна горна касета	Хартия		До 125 листа 75 г/м ² документна хартия

Водачи за специална хартия или специални печатни носители

Този продукт поддържа печат върху специални носители. Използвайте следните носители, за да получите задоволителни резултати. Когато използвате специална хартия или специален печатен носител, уверете се, че задавате типа и размера в драйвера ви за принтера, за да получите най-добрите резултати при печат.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Принтерите HP LaserJet използват апарати за термично закрепване на тонера, за да залепват сухите тонерни частици към хартията в много прецизни точки. Хартията за лазерни принтери на HP е създадена така, че да издържа на изключително висока температура. Използването на хартия за мастилено-струйни принтери, непредназначена за тази технология, може да повреди принтера ви.

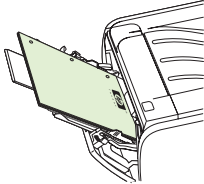
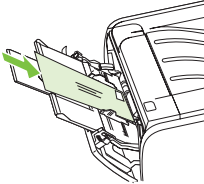
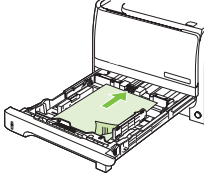
Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Пликове	- Съхранявайте пликовете плоски. - Използвайте пликове, при които шевът се простира по цялата дължина до ъгъла на плика. - Използвайте отлепящи се адхезивни ленти, които са одобрени за използване при лазерни принтери.	- Не използвайте пликове, които са набръчкани, намачкани, прилепнали един към друг или повредени по някакъв друг начин. - Не използвайте пликове, които са с кламери, закопчалки, прозорчета или изпъкнали покрития. - Не използвайте самозалепващи адхезиви или други синтетични материали.
Етикети	- Използвайте само етикети, които нямат оголени подложки между тях. - Използвайте пликове, които са равни. - Използвайте само пълни листове с етикети.	- Не използвайте етикети, които са набръчкани или са покрити с мехурчета, или са повредени. - Не печатайте листове с частично покритие с етикети.
Прозрачни фолиа	- Използвайте само прозрачни фолиа, които са одобрени за използване за печат при лазерни принтери. - Поставяйте прозрачните фолиа върху равна повърхност след изваждането им от продукта.	Не използвайте прозрачни печатни носители, които не са одобрени за печат при лазерни принтери.
Бланки или предварително отпечатани формуляри	Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване при лазерни принтери.	Не използвайте релефни или метализирани бланки.

Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Тежка хартия	Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване при лазерни принтери и отговаря на изискванията за теглото при този продукт.	Не използвайте хартия, която е по-тежка от позволената според спецификацията за препоръчания носител при този продукт, освен ако не е хартия на HP, одобрена за използване при този продукт.
Гланцова хартия или хартия с покритие	Използвайте само гланцова хартия или такава с покритие, която е одобрена за използване при лазерни принтери.	Не използвайте гланцова хартия или такава с покритие, предназначена за използване при мастилено-струйни принтери.

Зареждане на тавите

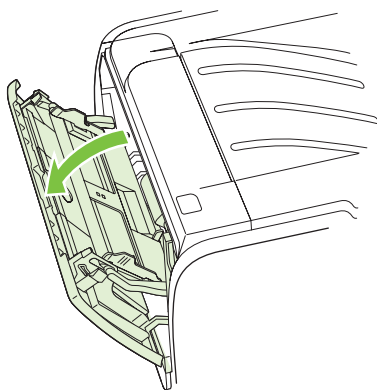
Ориентация на хартията при зареждане на тавите

Ако използвате хартия, изискваща определена ориентация, заредете я в съответствие с информацията в следната таблица.

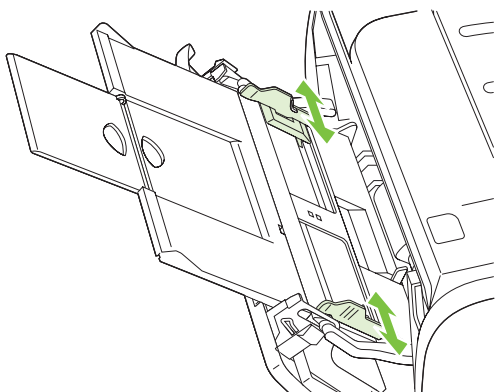
Тава	Едностраничен печат	Печат на пликове
Тава 1	С лицевата страна нагоре Поставя се в принтера с горния край напред 	Лицевата част на плика нагоре Подаване първо на късата страна откъм марката в принтера 
Тава 2	С лицевата страна надолу С горния край към предната част на тавата 	Използвайте само тава 1 за печат на пликове.

Тава 1

Достъпът до тава 1 е от предната част на принтера.

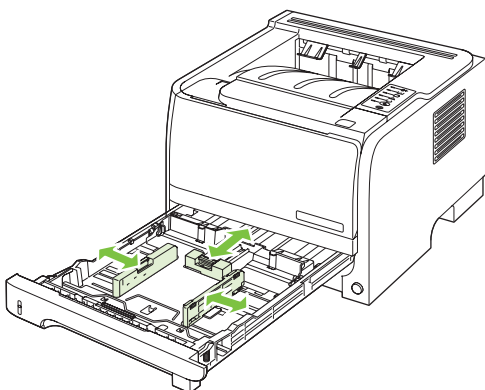


Водачите на печатния носител гарантират, че носителят се подава правилно в принтера и че отпечатъкът не е изкривен (разкритен върху носителя). Когато зареждате печатен носител, регулирайте водачите, за да съвпадат с ширината на печатния носител, който използвате.



Тава 2

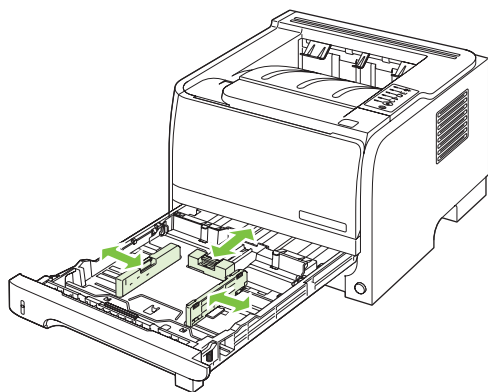
Водачите на носителя гарантират, че носителят се подава правилно в принтера и че отпечатъкът не е изкривен. Тава 2 има странични и задни водачи на носителя. Когато зареждате носители, регулирайте водачите, за да съвпадат с дължината и ширината на носителите, които използвате.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато добавяте нови носители, винаги проверявайте дали сте отстранили напълно носителите от входната тава, и подравнявайте тестето с новите носители. Това намалява случаите на засядане чрез предотвратяване на поемането на няколко листа от носителя наведнъж.

Зареждане на хартия с размер A6

При зареждане на хартия с размер A6, нагласете дължината, като плъзнете само централния панел на задния водач на носителя.



Ръчно подаване

Можете да използвате ръчното подаване, когато отпечатвате на различни носители. Можете, например, да използвате ръчно подаване при отпечатването на плик, след това на писмо, после пак плик и т.н. Заредете плик в тава 1 и бланки в тава 2.

За да отпечатвате чрез ръчно подаване, отворете "Свойства на принтера" или "Настройка на принтера", след това изберете **Ръчно подаване (тава 1)** от падащия списък **Източник на подаване**. След като сте активирали ръчното подаване, натиснете бутона **Почни**, за да печатате.

Конфигуриране на тавите

Използвайте драйвера на принтера или вградения уеб сървър, за да конфигурирате тавата за конкретен тип и размер хартия.

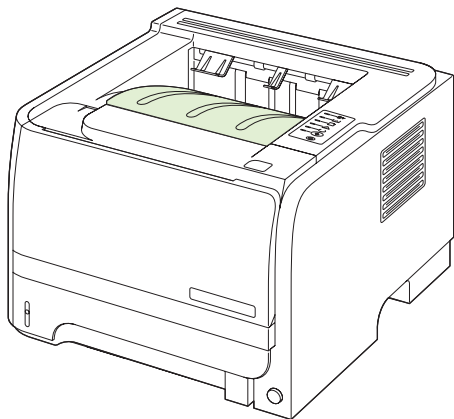
Драйвер на принтера	Щракнете върху раздела Paper/Quality и изберете типа и размера в Paper Options .
Вграден уеб сървър	Щракнете върху раздела Settings Настройки и след това щракнете върху опцията Боравене с хартията от левия панел.

Използване на възможностите за извеждане на хартията

Принтерът има четири изходни местоположения: горната (стандартна) изходна касета и директния път на хартията (изход отзад).

Печат в горната (стандартната) изходна касета

Горната изходна касета събира хартията с лицевата страна надолу в правилния ред. Горната изходна касета трябва да се използва при повечето задания за печат, включително на прозрачно фолио. За да използвате горната изходна касета, проверете дали директният път на хартията е затворен. За да избегнете засядания, не отваряйте или затваряйте директния път на хартията по време на печат.



Отпечатване към директния път на хартията (заднен изход)

Принтерът винаги използва директния път на хартията, ако е отворен. Хартията излиза с лицевата страна отгоре, като последната страница е най-отгоре (обратен ред).

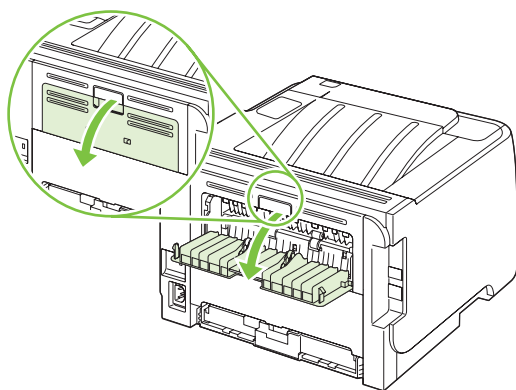
Печатът от тава 1 в задния изход се извършва по най-прекия път. Отварянето на директния път на хартията може да подобри работата със следните типове хартия:

- Пликове
- Етикети
- Хартия с малък потребителски размер
- Пощенски картички
- Хартия, по-тежка от 120 г/м² (32 фунта)

За да отворите директния път на хартията, хванете дръжката в горния край на задната вратичка и я издърпайте надолу.



ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали сте отворили директния път на хартията, а не вратичката за отстраняване на засядания.



7 Използване на възможностите на принтера

- EconoMode (Икономичен режим):
- Тих режим

EconoMode (Икономичен режим):

Този принтер има опция EconoMode (Икономичен режим) за отпечатване на чернови на документи. Чрез EconoMode (Икономичен режим) може да се използва по-малко тонер и да се намали разхода на страница. Използването на EconoMode (Икономичен режим) може да намали обаче и качеството на печат.

HP не препоръчва постоянно използване на EconoMode (Икономичен режим). Ако използвате непрекъснато EconoMode (Икономичен режим), е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако при тези обстоятелства качеството на печат започне да намалява, трябва да поставите нова печатаща касета, дори и да има останал тонер в касетата.

Включете или изключете EconoMode (Икономичен режим) по някой от тези начини:

- Във вградения уеб сървър (само за мрежовите модели), отворете раздела **Настройки** и изберете опцията **PCL настройки**.
- В драйвера за принтер в Windows отворете раздела **Хартия/Качество** и изберете **EconoMode (Икономичен режим)**.
- В драйвера за принтер за Macintosh, отворете падащото меню **Качество на печат**.

Тих режим

Този принтер има тих режим, който намалява шума по време на печатане. Когато тихият режим е включен, принтерът печата с по-ниска скорост.

Следвайте тези стъпки, за да активирате тихия режим.

Windows	1. Отворете екрана на драйвера на принтера Properties (Свойства) и след това щракнете върху раздела Device Settings (Настройки на устройството). За указания вж. третата колона на таблицата в Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows на страница 13. 2. В областта Quiet Mode (Тих режим) изберете Enable (Активиране).
Macintosh	1. Отворете HP Printer Utility. Вж. Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) на страница 21. 2. Изберете Set Quiet Mode (Задаване на тих режим) и след това – On (Вкл.). 3. Щракнете върху бутона OK.

8 Задачи за печат

- Отменяне на задание за печат
- Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows

Отменяне на задание за печат

Може да спрете заявка за печат, като използвате контролния панел на или през програма. За инструкции как да спрете заявка за печат от компютър в мрежа, вижте онлайн помощта за конкретната мрежова програма.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като сте отменили задание за печат, може е да мине известно време, преди печатането да спре.

Спиране на текущото задание за печат от контролния панел

- ▲ Натиснете бутона "Отказ" ⊗ от контролния панел.

Спиране на текущото задание за печат от програма

Когато изпратите задание за печат, на екрана за малко се появява диалогов прозорец, който ви дава възможност да отмените заданието за печат.

Ако програмата ви е изпратила към принтера няколко заявки за печат, възможно е те да чакат на опашка за печат (напр. в диспечера за печат на Windows). Вижте документацията към програмата за конкретни инструкции относно отмяната на заявка за печат от страна на компютъра.

Ако дадено задание за печат чака на опашка за печат или в принтерен спулер, изтрийте го оттам.

1. **Windows XP и Windows Server 2003 (с помощта на изгледа по подразбиране на менюто "Старт"):** Щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Settings** (Настройки), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).

или

Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (с помощта на класическия изглед на менюто "Старт"): Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings** (Настройки) и след това върху **Printers** (Принтери).

или

Windows Vista: Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това от **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер).

2. В списъка на принтерите щракнете двукратно върху името на този принтер, за да се отвори опашката за печат или спулера.
3. Изберете заданието за печат, което искате да отмените, след което натиснете **Delete** (Изтрий).

Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows

Отваряне на драйвера на принтера

Как да	Стъпки за изпълнение
Отворите драйвера на принтера	В менюто File (Файл) на софтуерната програма щракнете върху Print (Печат). Изберете принтера, а след това щракнете върху Properties (Свойства) или Preferences (Предпочитания).
Получите помощ за всяка опция за печат	Щракнете върху символа ? в горния десен ъгъл на драйвера на принтера и след това върху произволен елемент от него. Показва се изскачащо съобщение, което дава информация за елемента. Или, щракнете върху Help (Помощ), за да отворите онлайн помощта.

Използване на бързи настройки

Бързите настройки са достъпни от всеки раздел в драйвера на принтера.

Как да	Стъпки за изпълнение
Използване на бърза настройка	Изберете някоя бърза настройка и след това щракнете върху OK , за да отпечатате заданието с предварително зададените настройки.
Създаване на потребителска бърза настройка	а) изберете опциите за печат за новата бърза настройка. б) Въведете име за бърза настройка и след това щракнете върху Запиши .

Задаване на опции за хартията и качеството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество).

Как да	Стъпки за изпълнение
Изберете размер на страницата	Изберете размер от падащия списък Размерът е .
Изберете размер на страницата по избор	а) Щракнете върху Custom (По избор). Отваря се диалоговият прозорец Custom Paper Size (Размер на хартията по избор). б) Въведете име за размера по избор, задайте размерите и щракнете върху OK .
Изберете източник на хартия	Изберете тава от падащия списък Източникът е .
Изберете тип хартия	Изберете тип от падащия списък Типът е .
Печатате корици на различна хартия	а) В областта Опции за хартията , щракнете върху Използване на различна хартия/корици . б) Изберете опция за печатане на празна или предварително отпечатана предна корица, задна корица или и двете. Или изберете опция за печатане на първата или последната страница върху различна хартия. в) Изберете опции от
Печатате първата или последната страница на различна хартия	

Как да	Стъпки за изпълнение
	падащите списъци Източникът е и Типът е . г) Щракнете върху ОК .
Регулирате разделителната способност на отпечатаните изображения	В областта Print Quality (Качество на печат) изберете опция от падащия списък. За информация относно всяка от наличните опции вижте онлайн помощта на драйвера на принтера.
Изберете отпечатване с качество на чернова	В областта Print Quality (Качество на печат) щракнете върху EconoMode .

Задаване на ефекти в документа

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Effects** (Ефекти).

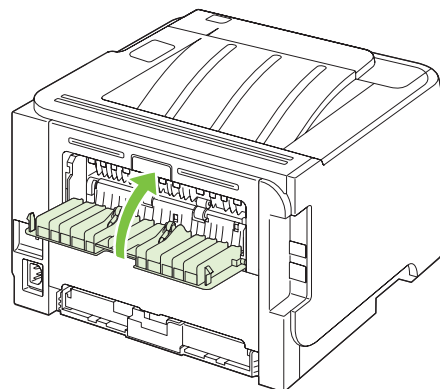
Как да	Стъпки за изпълнение
Мащабирайте дадена страница, така че да се побере в избран размер на страница	Щракнете върху Print document on (Печатане на документ върху) и после изберете размер от падащия списък.
Мащабирайте дадена страница до процент от действителния размер	Щракнете върху % от нормалния размер и след това въведете процента или нагласете плъзгача.
Отпечататe воден знак	а) Изберете воден знак от падащия списък Watermarks (Водни знаци). б) За да отпечатате водния знак само на първата страница, щракнете върху First page only (Само на първата страница). В противен случай водният знак се отпечатва на всички страници.
Добавите или редактирате водни знаци ЗАБЕЛЕЖКА: За да се извърши това, драйверът на принтера трябва да е съхранен на вашия компютър.	а) В областта Watermarks (Водни знаци) щракнете върху Edit (Редактиране). Отваря се диалоговият прозорец Watermark Details (Подробна информация за водния знак). б) Задайте настройките за водния знак и после щракнете върху ОК .

Задаване на опции за довършителна обработка на документа

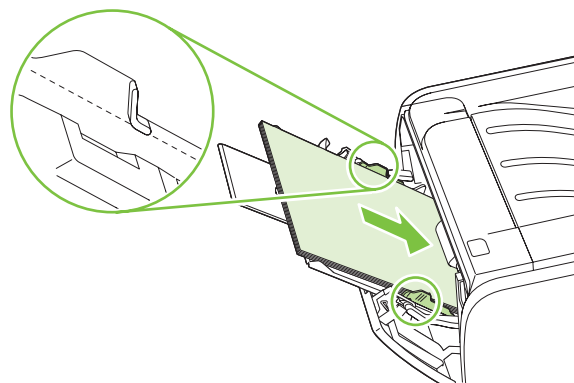
За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Finishing** (Допълнителна обработка).

Как да	Стъпки за изпълнение
Печат от двете страни (двустранен печат) чрез горната изходна тава	1. Щракнете върху Печатане от двете страни, ръчно . Ако ще подвързвате страниците по протежение на горния ъгъл, щракнете върху Обръщай страниците нагоре .

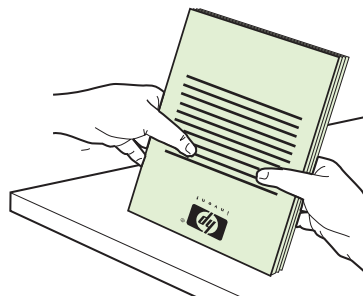
2. Затворете вратичката за директно излизане на хартията.

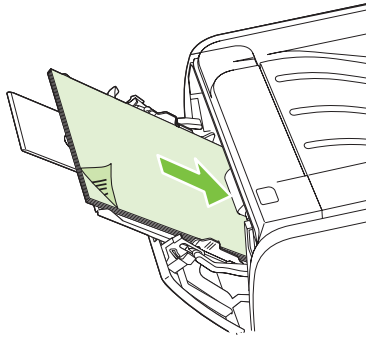


3. Отпечатайте едната страна на документа през тава 1.



4. След като отпечатате едната страна, извадете оставащата хартия от тава 1 и я сложете настрана, докато приключите с ръчното двустранно задание за печат.
5. Съберете отпечатаните страници и подравнете тестето.



Как да	Стъпки за изпълнение
	6. Върнете тестето в тава 1 с отпечатаната страна надолу и горния край, насочен към принтера.  7. Натиснете бутона Почни, за да печатате върху втората страна.
Печатане на брошура	а) Щракнете върху Печатане от двете страни, ръчно . б) В падащия списък Печат на брошури щракнете върху Подвързване отляво или Подвързване отдясно . Опцията за Страници на лист автоматично се променя на 2 страници на лист .
Отпечатане няколко страници на лист	а) Изберете броя страници на лист от падащия списък Страници на лист . б) Изберете правилните опции за Печат на полета на страницата , Поредност на страниците и Ориентация .
Изберете ориентация на страницата	а) В областта Orientation (Ориентация) щракнете върху Portrait (Портретна) или Landscape (Пейзажна). б) За да отпечатате изображението на страницата обратно, щракнете върху Rotate by 180 degrees (Завъртане на 180 градуса).

Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Services** (Услуги).

Как да	Стъпки за изпълнение
Получите информация за поддръжка на устройството и да поръчате консумативи онлайн	От падащия списък Internet Services (Интернет услуги) изберете опция за поддръжка и щракнете върху Go! (Старт)
Отпечатване на страниците с информация	В областта Отпечатване на страниците с информация изберете една от страниците от падащия списък и след това щракнете върху бутона Печат .
Получаване на информация за лампичките за състоянието на принтера	В областта Обслужване на устройството щракнете върху иконата, за да отворите симулатор на лампичките на контролния панел. Можете да изберете даден цвят лампичка, за да видите информация за състоянието на принтера

Задаване на разширени настройки за печат

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Advanced** (Разширени).

Как да	Стъпки за изпълнение
Промените броя на отпечатаните копия ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използваната от вас софтуерна програма не предоставя начин за отпечатване на определен брой копия, можете да промените броя копия в драйвера. Промяната на настройката оказва влияние върху броя на копията за всички задания за печат. След отпечатване на вашето задание възстановете оригиналната стойност на тази настройка.	В областта Копия изберете броя на копията, които искате да отпечатате. Ако изберете две или повече копия, можете да изберете опцията за комплектоване на страниците.
Отпечатване на цветния текст като черен вместо с оттенъци на сивото	В областта Функции на принтера изберете опцията Печатане на целия текст като черен.
Използване на HP Resolution Enhancement technology (технология за подобряване на разделителната способност) (REt) за всички задания за печат	В областта Функции на принтера изберете опцията REt.

9 Управление и техническо обслужване на принтера

- [Отпечатване на страниците с информация](#)
- [Управление на мрежов принтер](#)
- [Заклучване на принтера](#)
- [Управление на консумативи](#)
- [Резервни консумативи и части](#)
- [Почистване на принтера](#)

Отпечатване на страниците с информация

Можете да отпечатате следните информационни страници.

Пробна страница

Пробната страница съдържа примери с текст и изображения. За да отпечатате пробна страница, направете едно от следните неща:

- Натиснете бутона **Go** (Старт), когато лампичката за готовност на принтера свети и не се печатат други задания.
- Изберете я от падащия списък **Print Information Pages (Печат на информационни страници)** в раздела **Услуги в Предпочитания на принтера**.

Конфигурационна страница

В конфигурационната страница са посочените текущите настройки и свойства на принтера. Тя съдържа също и отчет за състоянието на дневника. За да отпечатате конфигурационна страница, направете едно от следните неща:

- Натиснете и задръжте бутона **Go** (Старт) в продължение на 5 секунди, когато лампичката за готовност на принтера свети и не се печатат други задания.
- Изберете я от падащия списък **Print Information Pages (Печат на информационни страници)** в раздела **Услуги в Предпочитания на принтера**.

Страница за състоянието на консумативите

Можете да отпечатате страницата за състояние на консумативите, като я изберете от падащия списък **Print Information Pages (Печат на информационни страници)** в раздела **Услуги в Предпочитания на принтера**. Страницата за състоянието на консумативите предоставя следната информация:

- Приблизителния брой оставащи страници, които печатащата касета може да отпечата
- Броя на страниците и заданията за печат, които са обработени
- Информация за доставки и рециклиране

Управление на мрежов принтер

Вграден уеб сървър

Вграденият уеб сървър позволява преглед на състоянието на принтера и мрежата и управление на функциите за печат от компютъра. Използвайте вградения уеб сървър за следните задачи:

- Преглед на информацията за състоянието на продукта.
- Определяне на оставащото време до изчерпване на всички консумативи и поръчване на нови
- Преглед и промяна на размера и типа на хартията, заредена в тавата
- Преглед и промяна на настройките по подразбиране за конфигурация на принтера
- Преглед и промяна на конфигурацията на мрежата

Не е необходимо да инсталирате софтуер на компютъра. Използвайте един от тези поддържани уеб браузъри:

- Internet Explorer 6.0 (или по-нова версия)
- Netscape Navigator 7.0 (или по-нова версия)
- Firefox 1.0 (или по-нова версия)
- Mozilla 1.6 (или по-нова версия)
- Opera 7.0 (или по-нова версия)
- Safari 1.2 (или по-нова версия)
- Konqueror 3.2 (или по-нова версия)

Вграденият уеб сървър работи, когато принтерът е свързан към мрежа, базирана на TCP/IP. Вграденият уеб сървър не поддържа IPX свързване или директно USB свързване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не ви е необходим достъп до интернет, за да отваряте и използвате вградения уеб сървър. Въпреки това, ако щракнете върху връзка на някоя страница, трябва да имате достъп до интернет, за да можете да посетите сайта, асоцииран с тази връзка.

Отваряне на вградения уеб сървър

За да отворите вградения уеб сървър, въведете IP адреса или името на хоста на принтера в полето за адрес на поддържания уеб браузър.

 **СЪВЕТ:** След като намерите URL адреса, запазете го, за да може в бъдеще да се връщате лесно към него.

Вграденият уеб сървър има три раздела, които съдържат настройки и информация за принтера: разделът **Информация**, разделът **Настройки** и разделът **Мрежа**.

раздел Информация

Този раздел предоставя информация за състоянието на принтера и консумативите, за конфигурацията на принтера и мрежата и повторното поръчване на консумативи.

Раздел „Настройки“

Този раздел позволява да конфигурирате принтера от компютъра си. Ако този принтер е свързан към мрежа, се консултирайте с администратора на мрежата, преди да промените настройките в този раздел.

Раздел „Мрежа“

Този раздел позволява на мрежовия администратор да контролира настройките за принтера, свързани с мрежата, когато той е свързан чрез мрежа, базирана на IP.

Връзки

Връзките се намират в горната дясна част на страницата за състоянието. Трябва да имате достъп до интернет, за да може да използвате тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на вградения уеб сървър, трябва да се свържете отново, преди да можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите вградения уеб сървър и да го отворите отново.

- **Order Supplies** (Поръчка на консумативи). Щракнете върху тази връзка, за да се свържете с уебсайта Sure Supply и да поръчате оригинални HP консумативи от HP или търговец по ваш избор.
- **Поддръжка за продукта**. Щракнете върху тази връзка, за да се свържете с уеб сайта за поддръжка на принтера. Можете да търсите помощ по общи теми.

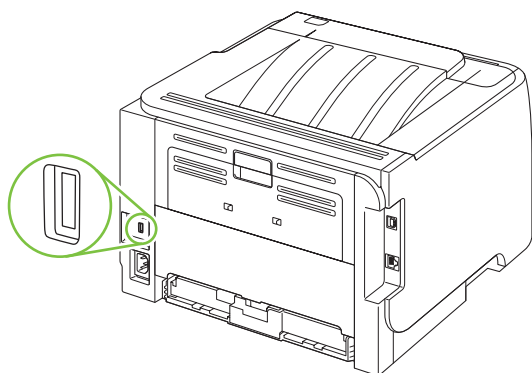
Защита на вградения уеб сървър

Можете да конфигурирате вградения уеб сървър, така че достъпът до някои раздели да изисква парола.

Вж. [Задаване или смяна на мрежовата парола на страница 31](#).

Заклучване на принтера

Принтерът има слот, който можете да използвате за свързване на защитна ключалка от кабелен тип.



Управление на консумативи

Използването, съхраняването и наблюдението на печатащата касета гарантира получаването на висококачествени резултати.

Време до изчерпване на консумативите

За информация относно производителността на отделните продукти вж. www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

За поръчване на консумативи вж. [Консумативи и принадлежности на страница 115](#).

Управление на печатащата касета

Съхраняване на печатащи касети

Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.

△ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.

Използвайте оригинални печатащи касети на HP.

Когато използвате нова, оригинална печатаща касета на HP, можете да получите следната информация за консумативите:

- Процент на оставащите консумативи
- Приблизителен брой на оставащите страници
- Брой на отпечатаните страници

Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

Hewlett-Packard не препоръчва използването на касети за печат, непроизведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повреди, причинени от непроизведени от HP печатащи касети, не се покриват от гаранцията на HP, както и от договорите за обслужване.

За да инсталирате нова печатаща касета HP, вижте [Смяна на печатащата касета на страница 69](#). За да рециклирате използваната касета, следвайте указанията, приложени към новата касета.

Удостоверяване на печатаща касета

Устройството автоматично удостоверява печатащата касета при поставянето ѝ в него. По време на удостоверяването устройството ви уведомява дали касетата е оригинална печатаща касета на HP.

Ако според предупреждението това не е оригинална печатаща касета на HP, а вярвате, че сте закупили такава, вижте [HP гореща линия за измами и Уеб сайт на страница 67](#).

HP гореща линия за измами и Уеб сайт

Позвънете на HP гореща линия за измами (1-877-219-3183, безплатно в Северна Америка) или отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit, когато инсталирате печатаща касета HP и съобщение на контролния панел ви каже, че това не е касета, произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например, липсва оранжевата защитна лента, или опаковката се различава от HP опаковка).

Резервни консумативи и части

Указания при подмяна на консумативи

Следвайте следните указания при настройването на принтера.

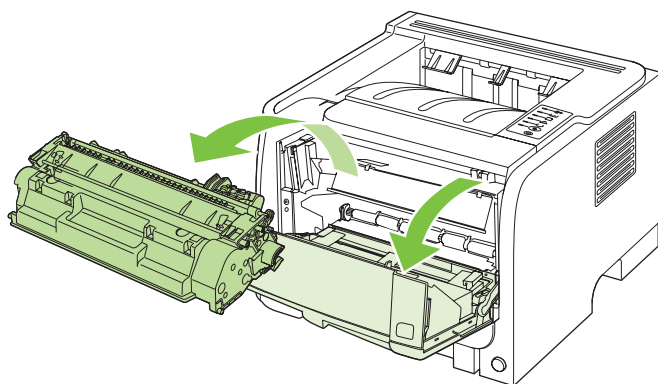
- Необходимо е да има достатъчно пространство над и пред принтера, за да се извадят консумативите.
- Принтерът трябва да е разположен на равна, твърда повърхност.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Hewlett-Packard препоръчва в този принтер да се използват консумативи на HP. Използването на консумативи, които не са произведени от HP, може да предизвика проблеми и да възникне необходимост от ремонт, което не се покрива от гаранцията на HP или договорите за обслужване.

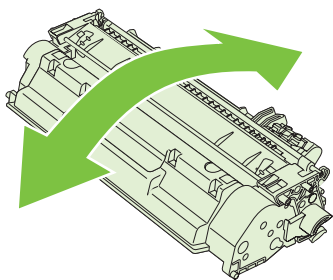
Преразпределяне на тонера

Когато тонерът е малко, върху отпечатаната страница се появяват бледи или по-светли области. Възможно е временно да подобрите качеството на печат чрез преразпределение на тонера.

1. Натиснете бутона, за да отворите вратичката на печатащата касета, и след това извадете печатащата касета.

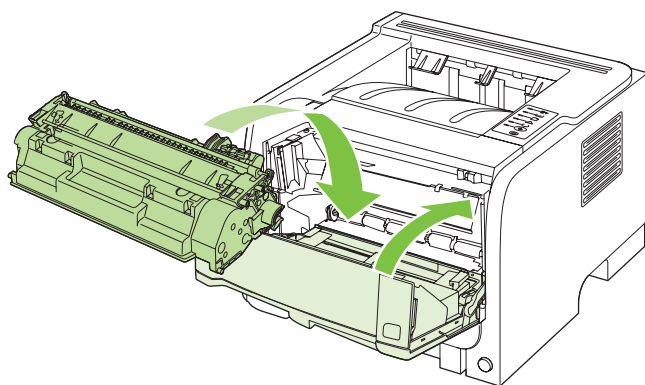


2. За да преразпределите тонера, внимателно разклатете печатащата касета от предната към задната страна.



△ **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. *Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.*

3. Поставете отново печатащата касета в принтера и след това затворете вратичката на касетата.

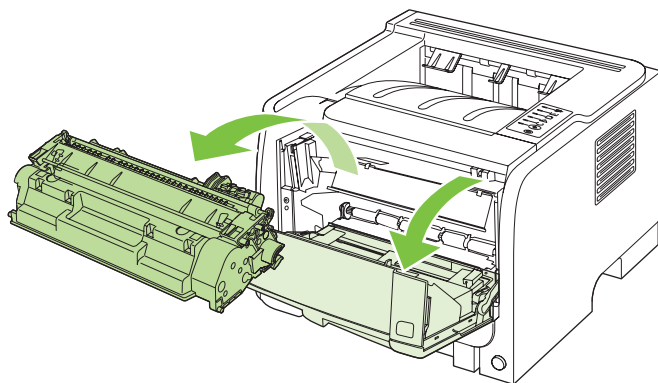


Ако отпечатъкът все още е светъл, поставете нова печатаща касета.

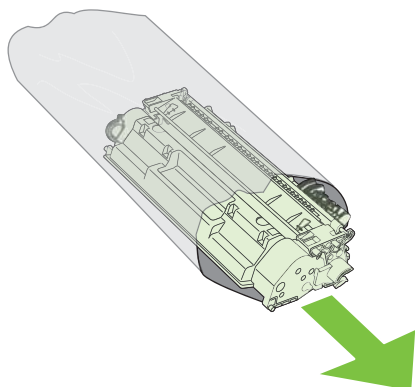
Смяна на печатащата касета

Когато печатащата касета е на изчерпване, получавате подканващо съобщение да поръчате касета за смяна. Може да продължите да печатате с текущата касета, докато преразпределението на тонера дава приемливо качеството на печата.

1. Натиснете бутона, за да отворите вратичката на печатащата касета, и след това извадете печатащата касета.

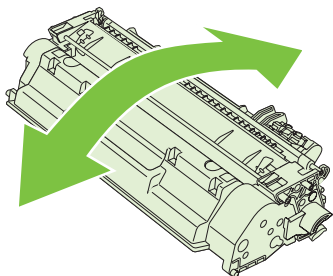


2. Извадете новата печатаща касета от плика. Поставете старата печатаща касета в плика за рециклиране.

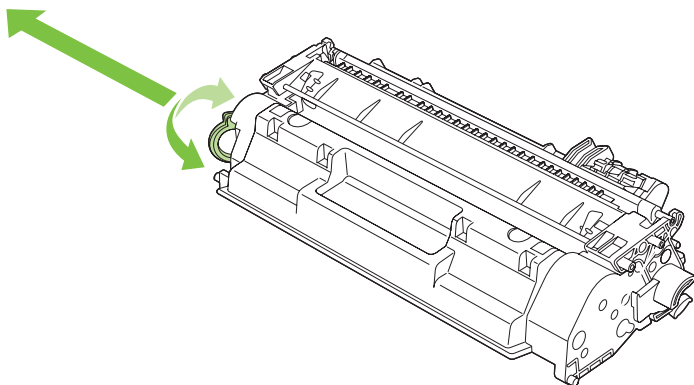


3. Хванете печатащата касета от двете ѝ страни и преразпределете тонера, като внимателно разклатите печатащата касета.

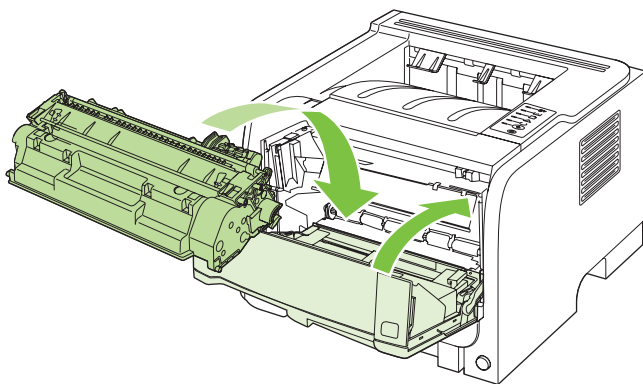
△ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте капака или повърхността на ролката.



4. Огънете езичето от лявата страна на касетата, докато се освободи. Дърпайте езичето, докато цялата лента бъде отстранена от касетата. Поставете езичето и лентата в кутията от печатащата касета, за да ги върнете за рециклиране.



5. Подравнете печатащата касета спрямо улете в вътрешността на принтера, пхнете я, докато легне плътно, и след това затворете вратичка на печатащата касета.



6. Поставянето завърши. Поставете старата печатаща касета в кутията, с която е доставена новата печатаща касета. Вижте приложеното ръководство за рециклиране относно инструкциите за рециклирането.

За допълнителна помощ отидете на www.hp.com/support/ljp2030series.

Почистване на принтера

Когато е необходимо, почиствайте външната страна на принтера с чиста, мека кърпа.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте почистващи препарати с амониак върху или около принтера.

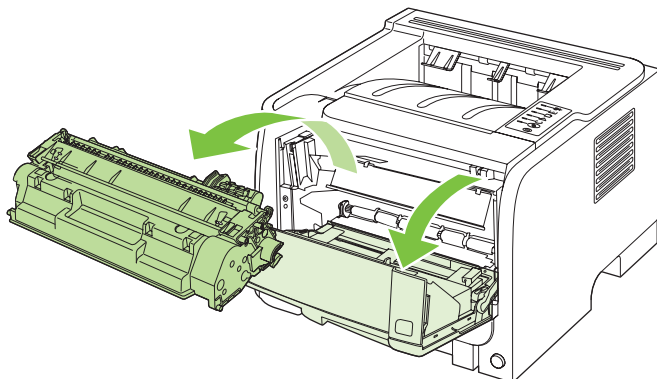
По време на процеса на отпечатване във вътрешността на принтера се събират частици хартия, тонер и прах. С времето тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като петна или зацапване от тонера или засядане на хартията. За да отстраните и предотвратите този вид проблеми, можете да почиствате областта на печатащата касета и пътя за носителя в принтера.

Почистване на областта на печатащата касета

Не е необходимо да почиствате често областта на печатащата касета. Въпреки това, почистването на тази област може да подобри качеството на отпечатаните страници.

- △ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да предотвратите наранявания, изключете принтера, извадете захранващия кабел и изчакайте принтера да изстине, преди да го почиствате.

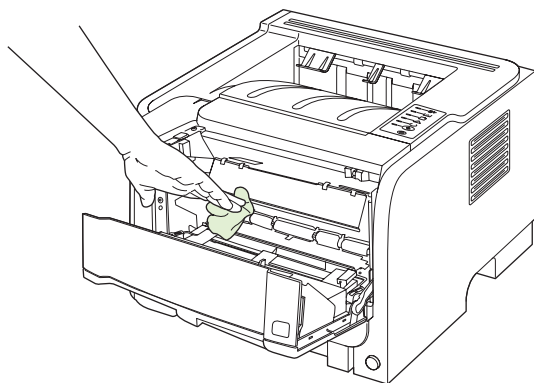
1. Отворете вратичката на печатащата касета и след това извадете касетата.



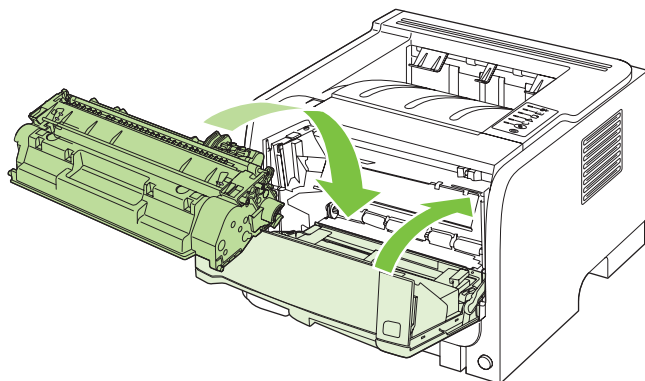
- △ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте черната гъбеста прехвърляща ролка вътре в принтера. Може да повредите принтера по този начин.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда, не излагайте печатащата касета на пряка светлина. Покрийте я с лист хартия.

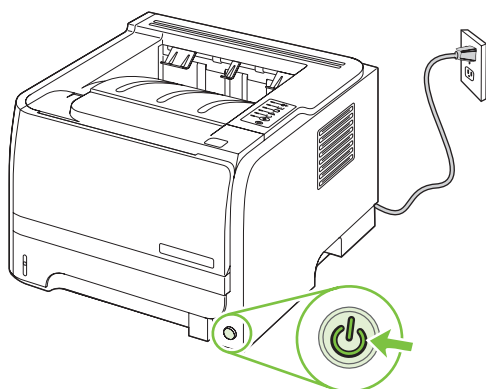
2. Със суха кърпа без мъх почистете остатъците от областта на пътя на носителя и леглото на печатащата касета.



3. Заменете печатащата касета и затворете вратичката ѝ.

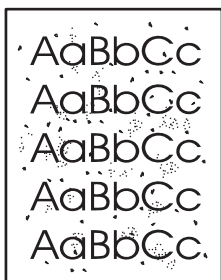


4. Свържете отново захранващия кабел и включете принтера.



Почистете пътя на хартията

Ако наблюдавате петна или точки от мастилото в тонера, почистете пътя на носителя в принтера. За целта може да използвате прозрачно фолио, за да отстраните праха и тонера от пътя на носителя. Не използвайте документна или груба хартия.



ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати използвайте лист прозрачно фолио. Ако нямате прозрачно фолио, можете да използвате фотокопирна хартия (70 до 900 г/м²) с гладка повърхност.

1. Уверете се, че принтерът е в режим на готовност и че лампичката "готовност" свети.
2. Заредете прозрачното фолио в тава 1.
3. Отпечатайте почистваща страница.

Windows

1. Отворете екрана на драйвера на принтера **Свойства** и след това щракнете върху раздела **Настройки на устройството**. За указания, вж. третата колона на таблицата в [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows на страница 13](#).
2. В областта **Почистваща страница** щракнете върху **Старт**.

Macintosh

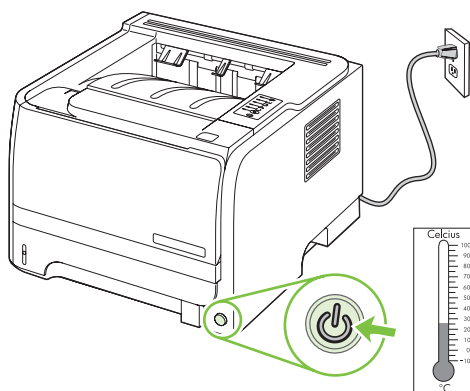
1. Отворете HP Printer Utility. Вж. [Отваряне на HP Printer Utility \(Помощна програма за печат на HP\) на страница 21](#).
2. Изберете опцията **Почистваща страница** и щракнете върху бутона **ОК**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Процесът на почистване отнема приблизително 2 минути. Почистващата страница спира периодично по време на процеса на почистване. Не изключвайте принтера, преди да е приключил процесът на почистване. Може да е необходимо да повторите процеса на почистване няколко пъти, за да почистите основно принтера.

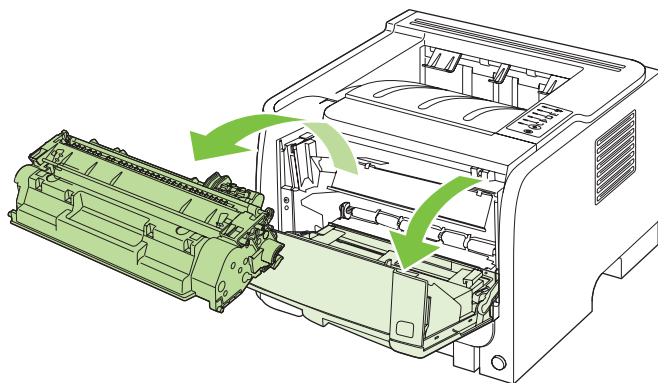
Почистване на поемащата ролка на тава 1

Ако принтерът има проблеми с поемането на хартия от тава 1, следвайте тези инструкции.

1. Изключете принтера, извадете захранващия кабел и изчакайте принтера да изстине.



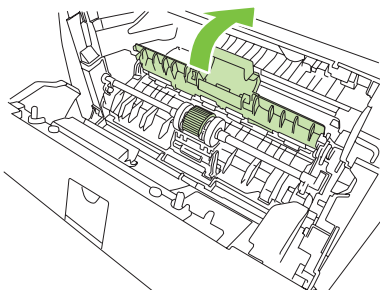
2. Натиснете бутона, за да отворите вратичката на печатащата касета, и след това извадете печатащата касета.



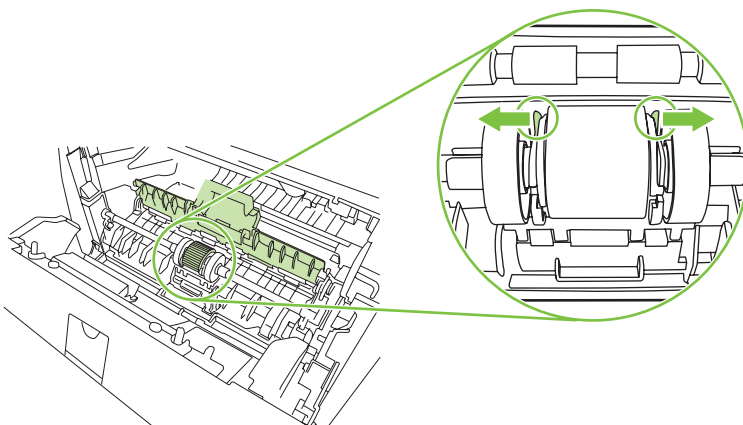
△ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте черната гъбеста прехвърляща ролка вътре в принтера. Може да повредите принтера по този начин.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда, не излагайте печатащата касета на пряка светлина. Покрийте я с лист хартия.

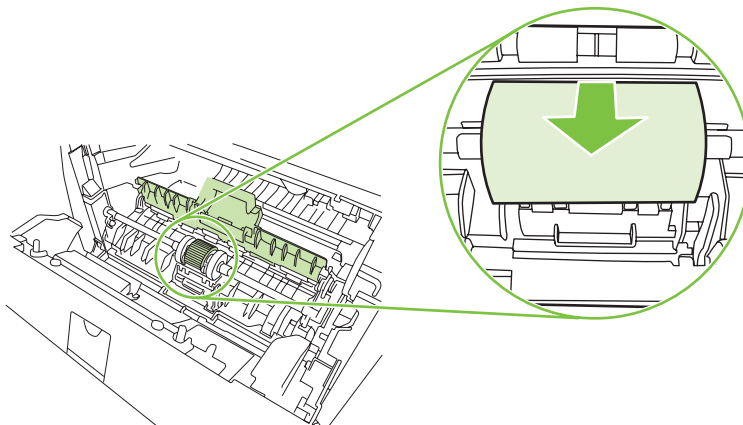
3. Повдигнете капака на поемащата ролка.



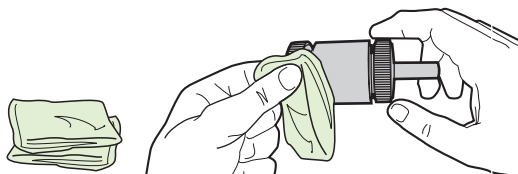
4. Натиснете двете черни придържащи езичета навън, докато освободите придърпващата ролка от леглото ѝ.



5. Извадете поемащата ролка от принтера.

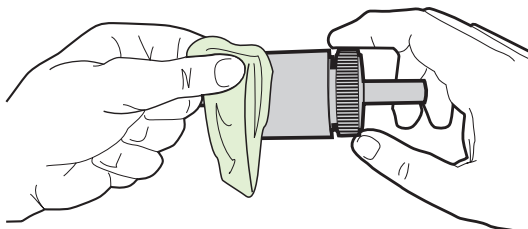


6. Потопете кърпа без мъх във вода и почистете ролката.

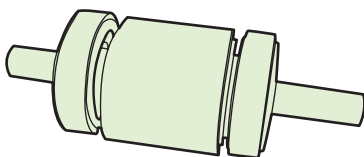


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не докосвайте повърхността на ролката с голи пръсти.

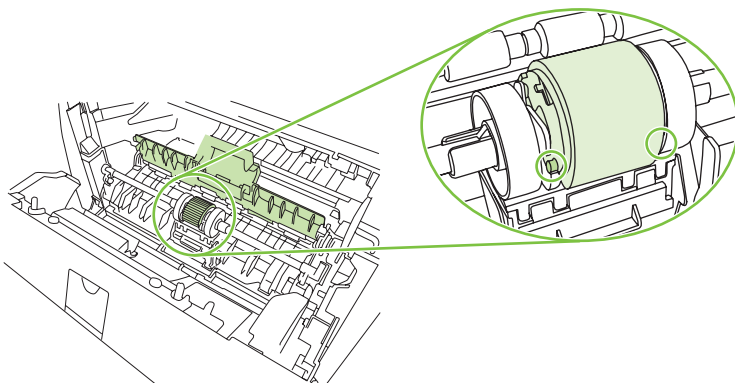
7. С помощта на суха кърпа без мъх избършете придърпващата ролка, за да отстраните останалата мръсотия.



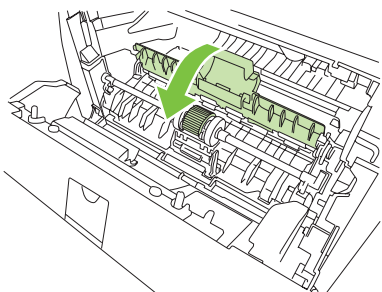
8. Оставете придърпващата ролка да изсъхне напълно.



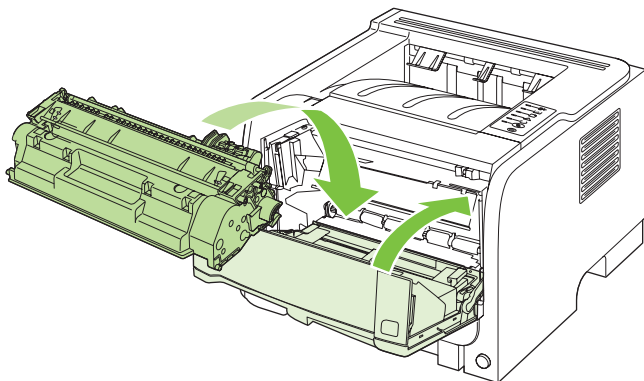
9. Подравнете черните придържащи езичета в принтера с прорезите в поемащата ролка и след това я притиснете в леглото ѝ, докато придържащите езичета щракнат.



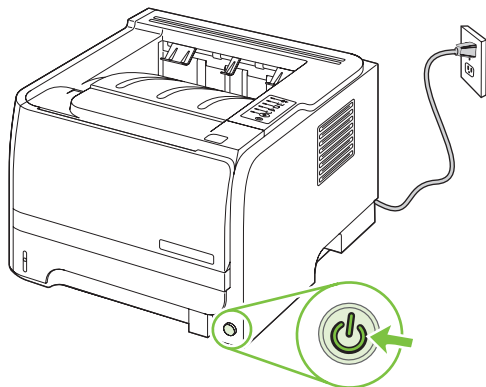
10. Затворете капака на поемащата ролка.



11. Поставете обратно печатащата касета и затворете вратичката ѝ.



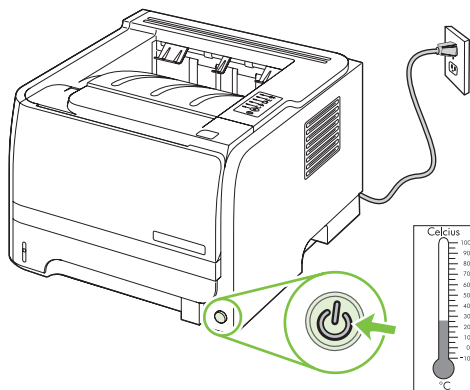
12. Свържете отново захранващия кабел и включете принтера.



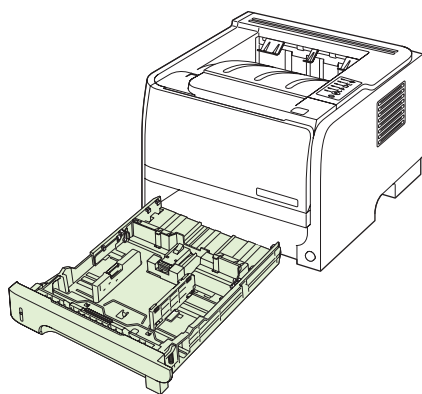
Почистване на поемащата ролка на тава 2

Ако принтерът има проблеми с поемането на хартия от тава 2, следвайте тези инструкции.

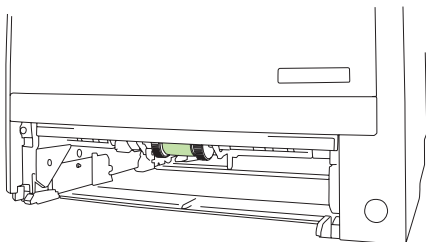
1. Изключете принтера, извадете захранващия кабел и изчакайте принтера да изстине.



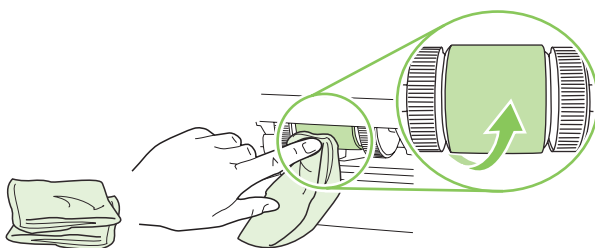
2. Извадете тава 2.



3. Вътре в празното гнездо на тавата намерете поемащата ролка, която е горе близо до предната част на принтера.

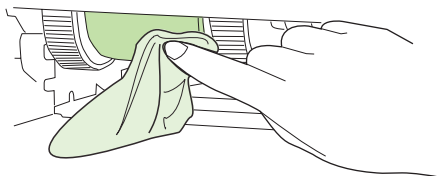


4. Потопете кърпа без власинки във вода и след това почистете ролката, като я въртите към задната част на принтера.

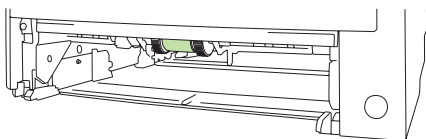


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не докосвайте повърхността на ролката с голи пръсти.

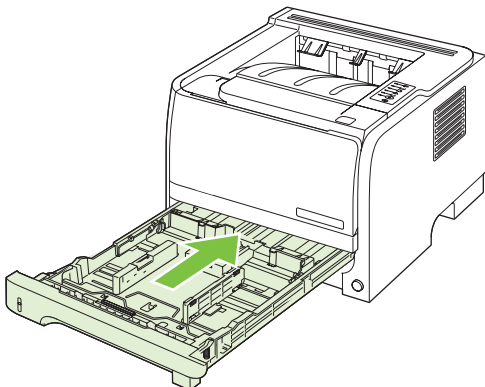
5. С помощта на суха кърпа без мъх избършете придърпващата ролка, за да отстраните останалата мръсотия.



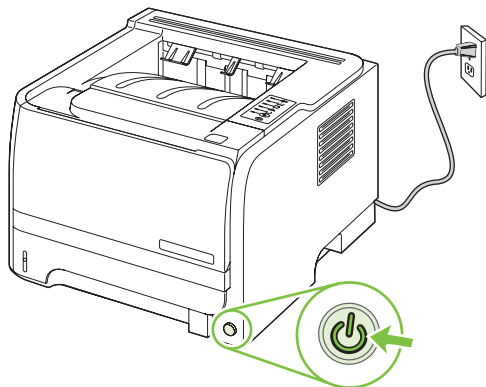
6. Оставете придърпващата ролка да изсъхне напълно.



7. Поставете отново тава 2.



8. Свържете отново захранващия кабел и включете принтера.



10 Разрешаване на проблеми

- [Разрешаване на общи проблеми](#)
- [Възстановяване на настройките по подразбиране](#)
- [Цветовете на лампичката за състоянието](#)
- [Съобщения за предупреждения за състоянието](#)
- [Засядания](#)
- [Разрешаване на проблеми с качеството на печат](#)
- [Разрешаване на проблеми с производителността](#)
- [Разрешаване на проблеми с връзката](#)
- [Разрешаване на стандартни проблеми в Windows](#)
- [Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh](#)
- [Разрешаване на проблеми в Linux](#)

Разрешаване на общи проблеми

Ако принтерът не отговаря правилно, изпълнете стъпките от следния списък в посочената последователност. Ако принтерът не минава някоя стъпка, следвайте следните предложения за отстраняване на неизправности. Ако някоя стъпка разреши проблема, можете да спрете, без да извършвате останалите стъпки в списъка.

Списък за отстраняване на неизправности

1. Уверете се, че индикаторът "готовност" свети. Ако няма светещи индикатори, следвайте следващите стъпки:
 - a. Проверете свързването на захранващия кабел.
 - b. Проверете дали ключът на захранването е включен.
 - c. Уверете се, че напрежението в мрежата е правилното за конфигурацията на мощността на принтера. (Вижте етикета на гърба на принтера за изискваното напрежение.) Ако използвате разклонител и напрежението му не покрива изискванията, включете принтера директно към контакта. Ако вече е включен в контакт, изпробвайте друг контакт.
 - d. Ако никоя от тези мерки не възстанови захранването, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
2. Проверете окабеляването.
 - a. Проверете кабелните връзки между принтера и компютъра или мрежовия порт. Уверете се, че връзките са сигурни.
 - b. Уверете се, че самият кабел не е повреден, като използвате друг, ако е възможно.
 - c. Проверете мрежовата връзката. Вж. [Разрешаване на проблеми с мрежата на страница 108](#).
3. Проверете дали някакви лампички на контролния панел светят. Вж. [Цветовете на лампичката за състоянието на страница 85](#).
4. Уверете се, че хартията, която използвате, отговаря на спецификациите.
5. Отпечатайте конфигурационна страница. Вж. [Отпечатване на страниците с информация на страница 62](#).
 - a. Ако страницата не се отпечатва, проверете дали има хартия поне в една от тавите.
 - b. Ако хартията заседне в принтера, вж. [Почистване на заседнала хартия на страница 94](#).
6. Ако страницата с конфигурацията се разпечата, проверете следното.
 - a. Ако страницата не се отпечатва правилно, проблемът е в хардуера. Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
 - b. Ако страницата се отпечатва правилно, то тогава хардуерът работи. Проблемът е в компютъра, който използвате, в драйверите на принтера или в програмата.
7. Изберете една от следните опции:

Windows: Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings**(Настройки), а след това върху – **Printers** (Принтери) или **Printers and Faxes** (Принтери и факсове). Щракнете два пъти върху името на принтера.

или

Mac OS X: Отворете **Print Center** (Център за печат) или **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера) и щракнете два пъти върху реда за принтера.

8. Уверете се, че сте инсталирали драйвера за този принтер. Проверете програмата, за да се уверите, че използвате драйвера за този принтер.
9. Отпечатайте кратък документ от различна програма, която се използвали преди. Ако това решение работи, тогава проблемът е в програмата, която използвате. Ако това решение не работи (документът не се разпечатва), следвайте следните стъпки:
 - a. Опитайте се да разпечатате документа от друг компютър, на който е инсталиран софтуерът на принтера.
 - b. Ако сте свързали принтера в мрежа, свържете принтера директно към компютър чрез USB кабел. Пренасочете принтера към правилния порт или преинсталирайте софтуера, като изберете новия тип връзка, която използвате.

Фактори, които се отразяват на работата на принтера

Няколко фактора се отразяват на времето за отпечатване на задание:

- Максимална скорост на принтера, измерена в страници на минута (ppm)
- Използването на специална хартия (като например прозрачно фолио, тежка хартия и хартия с размер по избор)
- Времето, необходимо на принтера, за обработка и изтегляне
- Сложността и размерът на графичните изображения
- Скоростта на компютъра, който използвате
- USB връзката
- Конфигурацията на входовете/изходите на принтера
- Мрежовата операционна система и настройките на мрежата (ако е приложимо)

Възстановяване на настройките по подразбиране

За да възстановите фабрично заложените настройки на принтера, следвайте тези стъпки.

1. Изключете принтера.
2. Включете отново принтера и докато се инициализира, натиснете и задръжте и двата бутона от контролния панел, докато всички лампички започнат да мигат в унисон.

Цветовете на лампичката за състоянието

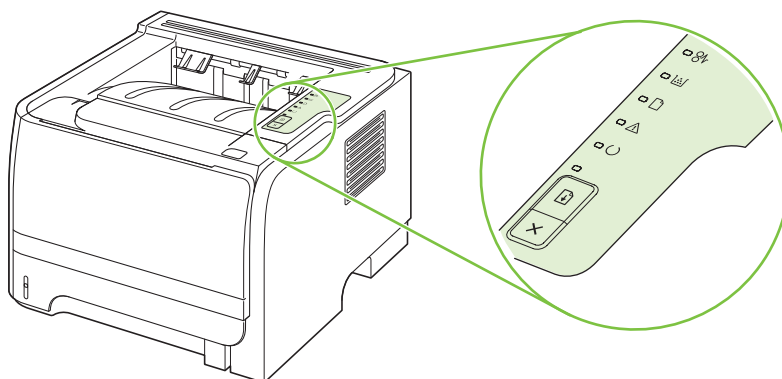


Таблица 10-1 Легенда на лампичката за състоянието

	Символ за "изключена лампичка"
	Символ за "включена лампичка"
	Символ за "мигаща лампичка"

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел

Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Подготовка/Стартиране При стартиране лампичките "старт", "готово" и "внимание" светват последователно (през интервал от 500 ms) една след друга.	По време на процесите на подготовка, повторна конфигурация и отмяна на задание натискането на бутоните не оказва никакво влияние.
	Инициализация на реконфигурирането По време на стартирането на принтера можете да поискате последователност от специални първоначални действия за повторно конфигуриране на принтера. Когато едно такова последователно действие е заявено, например студен рестарт, лампичките светват в същата последователност, както при състоянието Подготовка/стартиране.	
	Отмяна на задание След като приключи процесът на отмяна, принтерът се връща в състояние на готовност.	

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел (продължение)

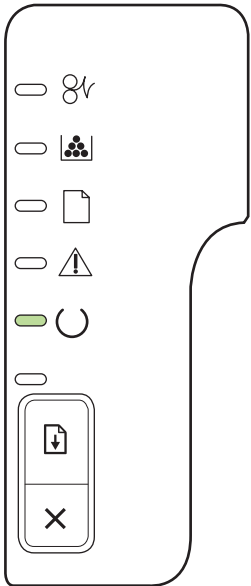
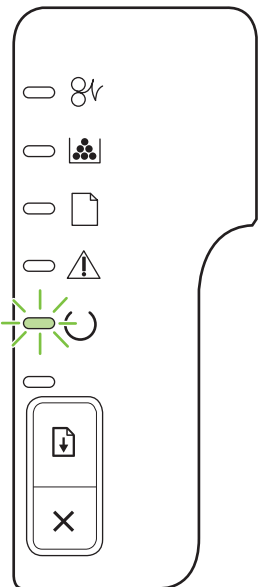
Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Готовност Принтерът е в състояние на готовност без активно задание.	За да отпечатате конфигурационна страница, натиснете и задръжте бутона Go (Старт) за 5 секунди, когато лампичката за готовност свети и не се отпечатват други задания.
	Обработване на данни Принтерът обработва или получава данни.	За да отмените текущото задание, натиснете бутона Cancel (Отказ).

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел (продължение)

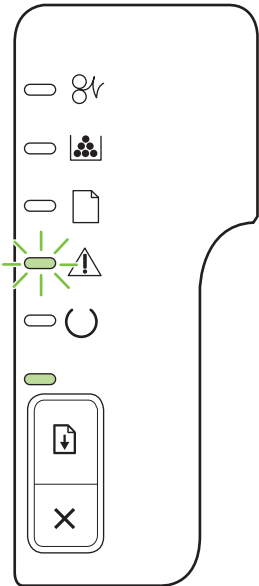
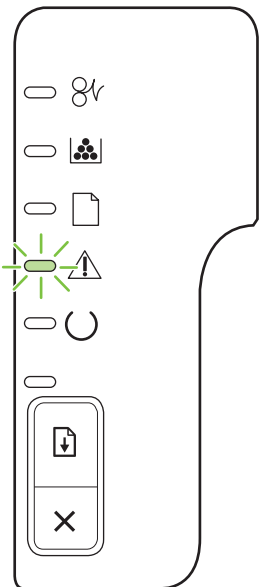
Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Manual Feed (Ръчно подаване) или Continuable Error (Повторяема грешка) Това състояние може да бъде постигнато при следните обстоятелства: - Ръчно подаване - Обща повторяема грешка - Грешка при конфигуриране на паметта - Индивидуална грешка/Грешка, свързана с работата	За да отстраните грешката и да отпечатате каквито данни е възможно, натиснете бутона Go (Старт). Ако отстраняването е успешно, принтерът преминава в състояние "Обработване на данни" и довършва заданието. Ако отстраняването не е успешно, принтерът се връща в състояние "Повтаряща се грешка".
	Внимание Вратичката на печатащата касета е отворена.	Затворете вратичката на печатащата касета.

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел (продължение)

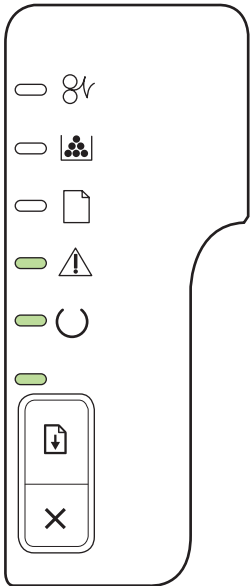
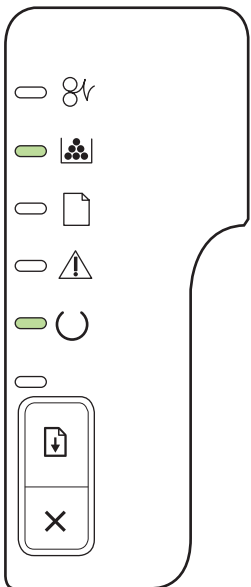
Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Критична грешка	- Изключете принтера, изчакайте 10 секунди и го включете отново. - Ако не сте в състояние да решите проблема, свържете се с НР. Вж. Поддръжка на клиенти на страница 127.
	Тонер на изчерпване Лампичките "старт", "готово" и "внимание" светят независимо от състоянието "Тонер на изчерпване".	Поръчайте нова печатаща касета и я подгответе за използване. Вж. Консумативи и принадлежности на страница 115.

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел (продължение)

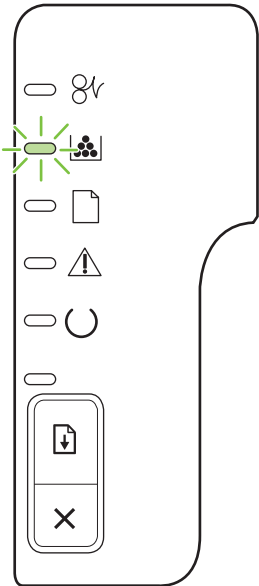
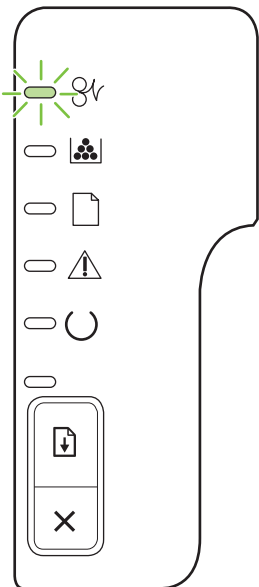
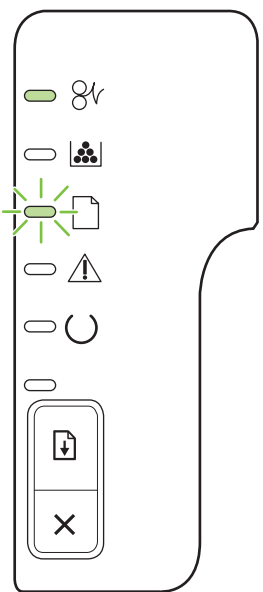
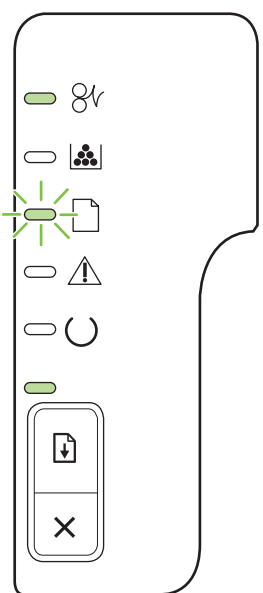
Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Липсващ тонер Печатащата касета е отстранена от принтера.	Поставете печатащата касета обратно в принтера.
	Засядане	Отстранете заседналата хартия. Вж. Почистване на заседнала хартия на страница 94.

Таблица 10-2 Светлинни съобщения на контролния панел (продължение)

Положение на лампичката	Състояние на принтера	Действие
	Няма хартия	Заредете хартия или друг носител.
	Поставяне на хартия Заредената хартия или друг тип носител не се поддържа.	Заредете подходяща хартия или друг носител. Вж. Хартия и печатни носители на страница 33. Натиснете бутона Go (Старт), за да преодолеете състоянието.

Съобщения за предупреждения за състоянието

Съобщенията за предупреждения за състоянието се появяват на екрана на компютъра, когато продуктът има определени проблеми. Използвайте информацията в следната таблица, за да решите тези проблеми.

Съобщение за предупреждение	Описание	Препоръчително действие
10,XXXX Грешка в паметта на консуматива	Електронният етикет на печатащата касета не може да бъде прочетен или липсва.	- Поставете отново печатащата касета. - Изключете и след това включете продукта. - Ако проблемът не се реши, сменете касетата.
50.x Fuser Error (50.x Грешка във фюзера)	В продукта е настъпила грешка на фюзера.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира. Ако грешката продължи, изключете продукта, изчакайте поне 25 минути, а след това включете продукта. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта. Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. Вижте Поддръжка на клиенти на страница 127.
52.0 Грешка в скенера	Настъпила е вътрешна грешка.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта. Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. Вижте Поддръжка на клиенти на страница 127.
Engine communication error (Грешка в комуникацията на машината)	В продукта е настъпила вътрешна комуникационна грешка.	Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта. Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. Вижте Поддръжка на клиенти на страница 127.

Съобщение за предупреждение	Описание	Препоръчително действие
Jam in <location> (Засядане в <местоположение>) (<местоположение> показва областта, в която се е появило засядането)	Продуктът е установил засядане.	Отстранете заседналата хартия от областта, показана в съобщението. Заданието трябва да продължи да се печата. Ако не стане така, опитайте да отпечатате заданието отново. Вижте Засядания на страница 93 . Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. Вижте Поддръжка на клиенти на страница 127 .
Load paper (Заредете хартия)	Тавата е празна.	Заредете тавата с носители за печат.
Manual feed (Ръчно подаване)	Продуктът е настроен на режим ръчно подаване.	Заредете правилната хартия в тавата и след това натиснете бутона Почни , за да изчистите съобщението.
Non-HP BLACK CARTRIDGE (НЕОРИГИНАЛНА ЧЕРНА КАСЕТА НА HP)	Инсталиран е нов, непроизведен от HP консуматив. Това съобщение се появява, докато не бъде инсталиран консуматив на HP, или натиснете бутона Почни .	Ако мислите, че сте купили HP консуматив, отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit . Обслужване или ремонт, които са предизвикани от използването на печатащи касети, които не са с марката HP, няма да бъдат покривани от гаранцията на HP. За да продължите да печатате, натиснете бутона Почни .
Page too complex (Твърде сложна страница)	Продуктът не може да обработи страницата.	Натиснете бутона Почни , за да продължите отпечатването на заданието, но резултатът може да бъде засегнат.
Printer mispick (Погрешно захващане на принтера)	Печатащата машина не е успяла да вземе лист хартия.	Заредете отново хартия във входната тава и натиснете бутона Почни , за да продължи заданието. Ако съобщението продължава, свържете се с поддръжката на HP. Вижте Поддръжка на клиенти на страница 127 .
Printing (Печата)	Продуктът печата документ.	Изчакайте да завърши печатането.
Инсталирайте черна касета	Касетата не е инсталирана или не е инсталирана правилно.	Инсталирайте печатащата касета.
Не е свързан	Софтуерът на продукта не може да комуникира с продукта.	1. Уверете се, че продуктът е включен. 2. Уверете се, че USB кабелът е свързан надеждно с продукта и с компютъра.
Отворена вратичка	Вратичката е отворена.	Затворете вратичката .
Поръчайте черна касета	Идентифицираната печатаща касета се доближава до изчерпването си.	Поръчайте нова печатаща касета. Може да продължите да печатате с текущата печатаща касета, докато преразпределението на тонера дава приемливо качеството на печата.

Засядания

Често срещани причини за засядания

Много засядания са причинени от използването на хартия, която не отговаря на спецификациите на HP. За пълните спецификации на хартията за всички продукти HP LaserJet вижте *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. (Ръководство за печатни носители на фамилията принтери HP LaserJet). Ръководство се намира на www.hp.com/support/ljpaperguide.

В принтера има засядане на хартия.¹

Причина	Решение
Хартията не отговаря на спецификациите.	Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на HP. Вж. Хартия и печатни носители на страница 33 .
Компонент е инсталиран неправилно.	Проверете дали печатащата касета е поставена правилно.
Използвайте хартия, която вече е преминала през принтер или копирна машина.	Не използвайте хартия, на която вече е печатано или копирано.
Някоя тава не е заредена правилно.	Извадете всичката излишна хартия от тавата. Уверете се, че височината на тестето хартия е под максималната височина, отбелязана в тавата. Вж. Зареждане на тавите на страница 42 .
Хартията е изкривена.	Водачите на тавата не са нагласени правилно. Нагласете ги така, че да прилепват плътно към тестето хартия, без да го огъват.
Хартията е огъната или листовите са залепнали помежду си.	Извадете хартията, огънете я, завъртете я на 180 градуса или я обърнете. Заредете отново хартията във входната тава. ЗАБЕЛЕЖКА: Не разлиствайте хартията. Разлистването може да създаде статично електричество, което може да доведе до прилепване на листовите един за друг.
Извадили сте хартията, преди да легне в изходната касета.	Нулирайте принтера. Изчакайте, докато страницата легне напълно в изходната касета, преди да я извадите.
По време на двустранното печатане сте извадили хартията, преди да се отпечата втората страна.	Нулирайте принтера и отпечатайте документа отново. Изчакайте, докато страницата легне хубаво в изходната касета, преди да я извадите.
Хартията е в лошо състояние.	Сменете хартията.
Вътрешните ролки на тавата не поемат хартията.	Сменете най-горния лист хартия. Ако хартията е прекалено тежка, тя може да не бъде поета от тавата.
Хартията има груби или нащърбени краища.	Сменете хартията.
Хартията е перфорирана или щампована.	Перфорираната или щампована хартия не се разделя лесно. Подавайте отделни листове от тава 1.
Консумативите на принтера са изчерпани.	Проверете контролния панел на принтера за съобщения, които ви подсещат да смените консумативите, или отпечатайте страница за състоянието на консумативите, за да проверите оставащото количество консумативи. Вж. Отпечатване на страниците с информация на страница 62 .

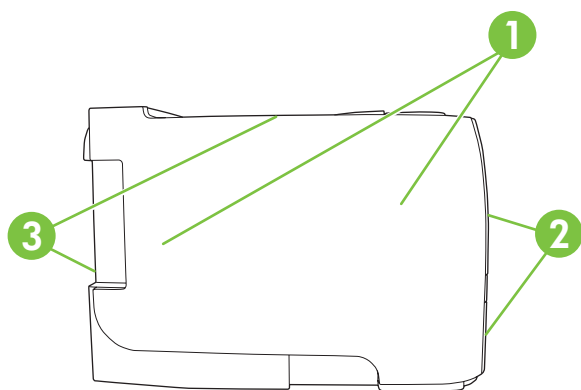
В принтера има засядане на хартия.¹

Причина	Решение
Хартията не е съхранявана правилно.	Сменете хартията в тавите. Хартията трябва да бъде съхранявана в оригинални опаковки и в контролирана среда.

¹ Ако в принтера продължава да има засядания, свържете се с HP Customer Support (Поддръжка на клиенти на HP) или с вашия упълномощен доставчик на услуги на HP.

Местоположения на засядане

На следните места в принтера може да се появят засядания.



1	Вътрешни области
2	Входни тави
3	Изходни касети

Почистване на заседнала хартия

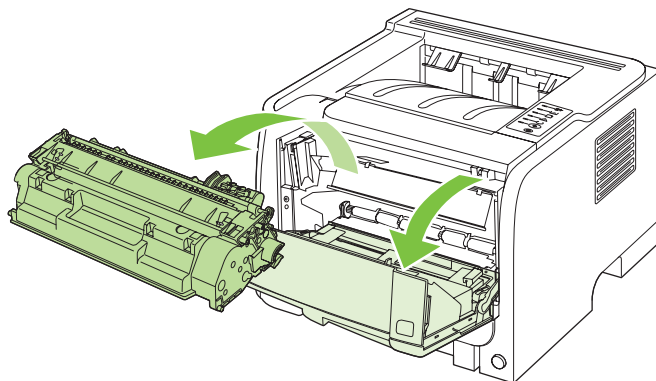
Когато отстранявате засядания, бъдете внимателни да не скъсате заседналата хартия. Ако в принтера остане дори и малко парче хартия, то може да предизвика допълнителни засядания.

△ **ВНИМАНИЕ:** Преди почистването на заседнала хартия изключете принтера и извадете захранващия кабел.

Вътрешни области

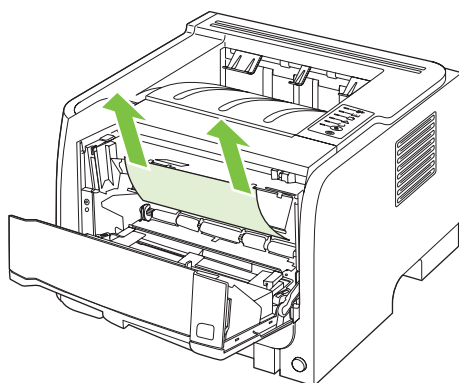
Отделение на печатащата касета и път на хартията

1. Натиснете бутона, за да отворите отделението на вратичката на печатащата касета, и след това извадете печатащата касета.

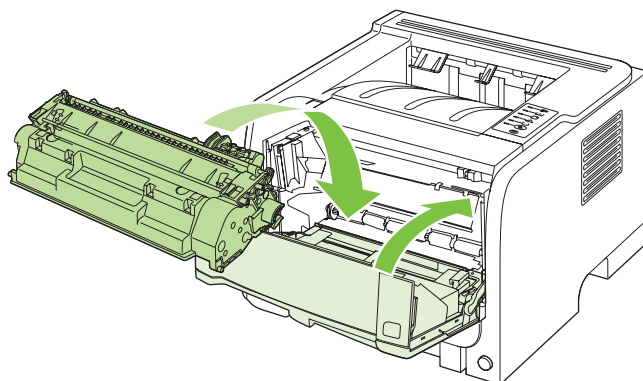


△ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда, не излагайте печатащата касета на пряка светлина. Покрийте я с лист хартия.

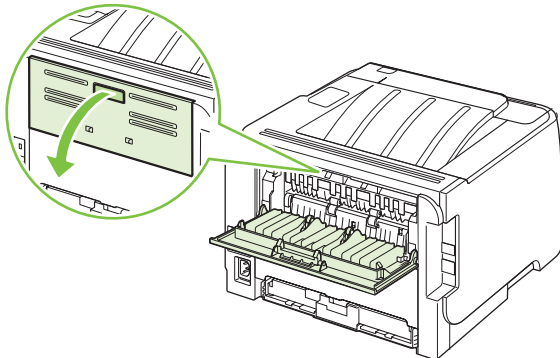
2. Ако заседналата хартия се вижда, хванете я с две ръце и бавно я изтеглете от принтера.



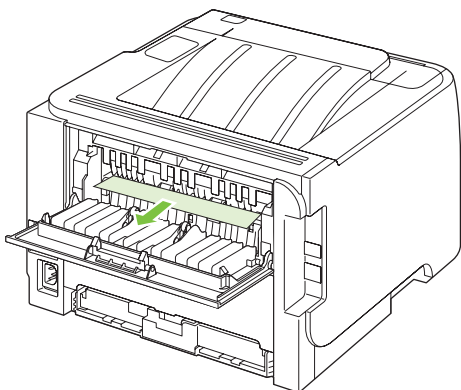
3. Поставете отново печатащата касета и затворете вратичката.



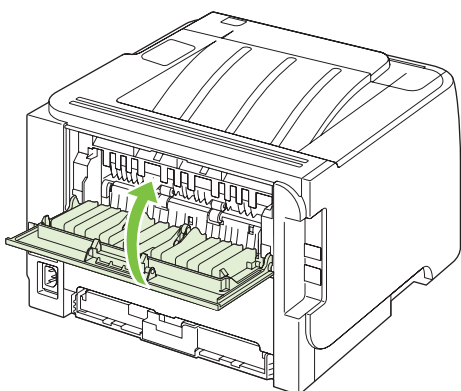
4. Ако откъм вратичката на печатащата касета няма заседнала хартия, отворете вратичката за отстраняване на засядания в задната част на принтера.



5. Ако заседналата хартия се вижда, хванете я с две ръце и бавно я изтеглете от принтера.



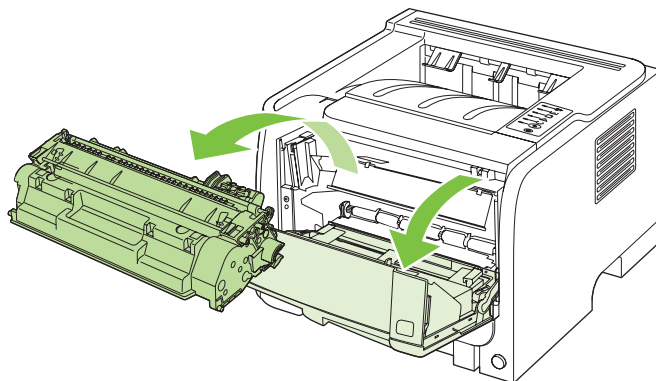
6. Затворете вратичката за отстраняване на засядания.



Входни тави

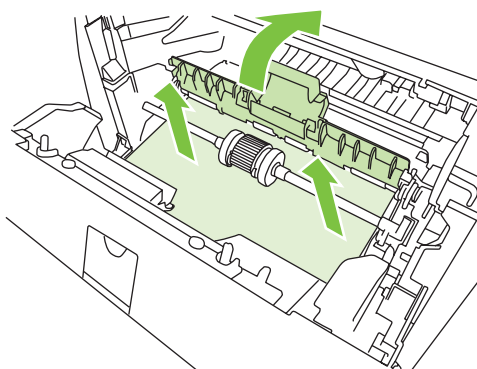
Тави 1

1. Натиснете бутона, за да отворите вратичката на печатащата касета, и след това извадете печатащата касета.

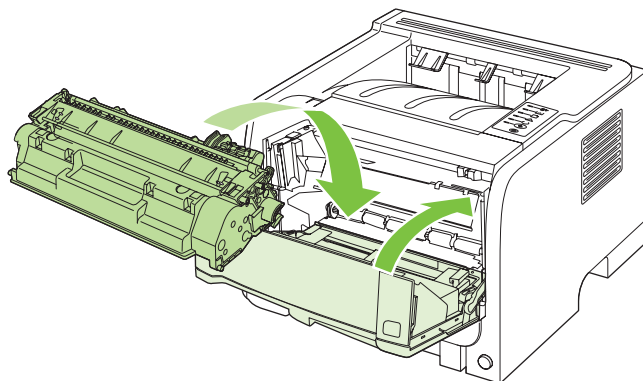


△ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда, не излагайте печатащата касета на пряка светлина. Покрийте я с лист хартия.

2. Повдигнете капака на ролката на тави 1, хванете заседналата хартия и бавно я изтеглете от принтера

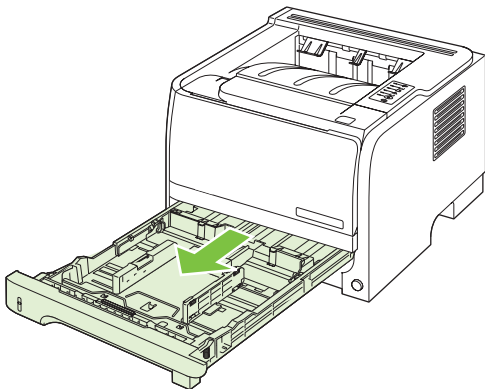


3. Поставете отново печатащата касета и затворете вратичката ѝ.

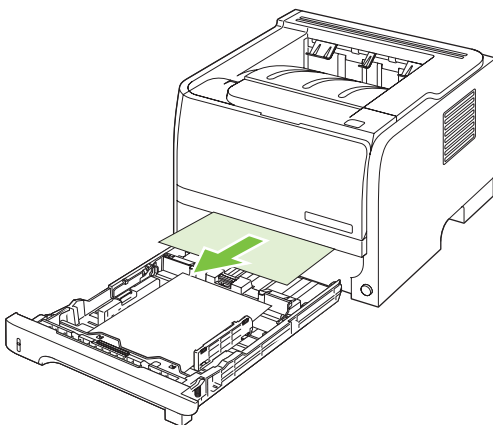


Табла 2

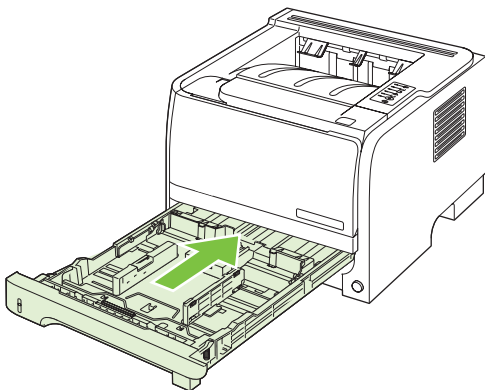
1. Отворете таблата.



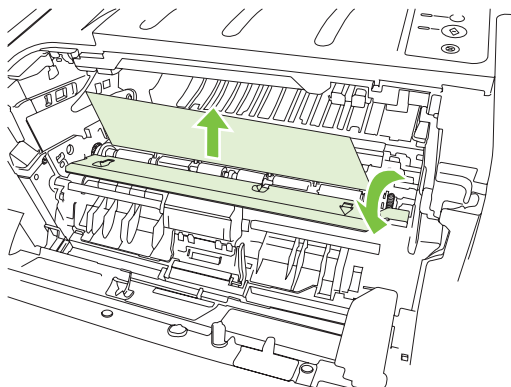
2. Хванете с две ръце заседналата хартия и бавно я изтеглете от принтера.



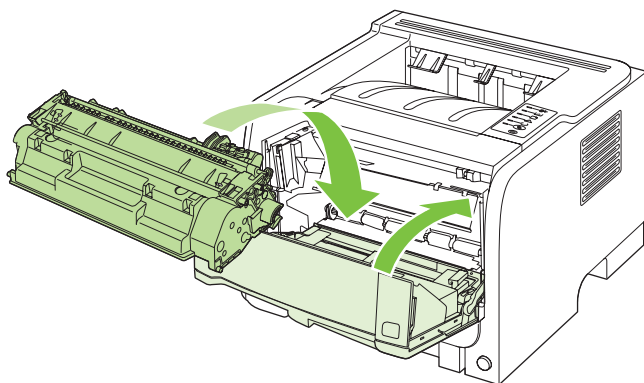
3. Затворете таблата.



4. Ако в отделението на тавата не се вижда заседнала хартия, отворете вратичката за печатащата касета, извадете касетата и издърпайте надолу горния водач на носителя. Хванете с две ръце заседналата хартия и бавно я изтеглете от принтера.



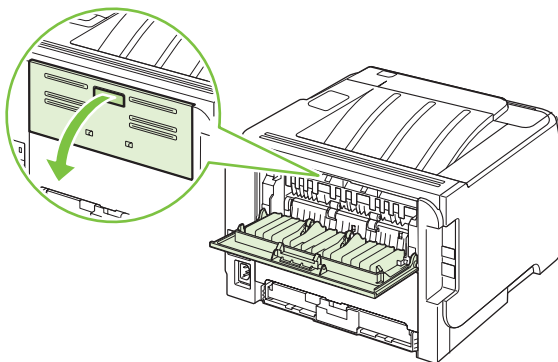
5. Поставете отново печатащата касета и затворете вратичката.



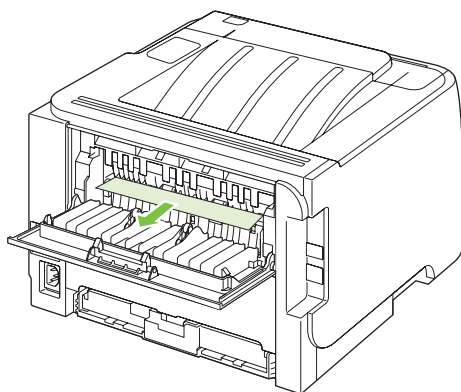
Изходни касети

△ **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне повреждане на принтера, не се опитвайте да отстраните засядане в горната изходна касета, като дърпате хартията право навън.

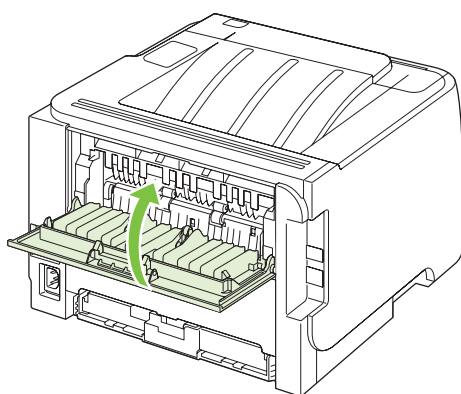
1. Отворете вратичката за отстраняване на засядания, намираща се в задната част на принтера.



2. Хванете с две ръце заседналата хартия и бавно я изтеглете от принтера.



3. Затворете вратичката за отстраняване на засядания.



Разрешаване на проблеми с качеството на печат

Можете да предотвратите повечето проблеми с качеството на печат, като следвате тези указания.

- Конфигурирайте тавите за правилните настройките за типа хартия. Вж. [Конфигуриране на тавите на страница 45](#).
- Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 33](#).
- При необходимост почистете принтера. Вж. [Почистете пътя на хартията на страница 72](#).

Проблеми с качеството на печат, свързани с хартията.

Някои проблеми с качеството на печата произлизат от използването на хартия, която не отговаря на спецификациите на HP.

- Повърхността на хартията е прекалено гладка.
- Съдържанието на влагата в хартията е неравномерно, по-високо или по-ниско от необходимото. Използвайте хартия от друг източник или от неотворен пакет.
- Някои области от хартията отхвърлят тонера. Използвайте хартия от друг източник или от неотворен пакет.
- Бланката, която използвате, е отпечатана на груба хартия. Използвайте по-гладка, ксерографска хартия. Ако това реши проблема ви, помолете доставчика ви на бланки да използва хартия, отговаряща на спецификациите на HP.
- Хартията е прекалено груба. Използвайте по-гладка, ксерографска хартия.
- Хартията е прекалено тежка за избраните настройките за типа на хартията, затова тонерът не се изпича.

За пълните спецификации на хартията за всички продукти HP LaserJet вижте *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Ръководство за печатни носители на фамилията принтери HP LaserJet). Това ръководство може да се намери на адрес www.hp.com/support/ljpaperguide.

Проблеми с качеството на печат, свързани със средата

Ако принтерът работи в твърде влажни или сухи условия, проверете дали средата за печат отговаря на спецификациите. Вж. [Експлоатационна среда на страница 134](#).

Проблеми с качеството на печат, причинени от засядания на хартия

Уверете се, че всички листове са почистени от пътя на хартията.

- Ако скоро в принтера е засядала хартия, отпечатайте 2-3 страници, за да почистите пътя на хартията.
- Ако листовите не минават през фюзера и повреждат изображения в следващите документи, отпечатайте 2-3 страници, за да почистите пътя на хартията. Ако проблемът не се разреши, разпечатайте и обработете почистваща страница. Вж. [Почистете пътя на хартията на страница 72](#).

Регулиране на плътността на печата

Можете да разрешите някои проблеми в качеството на печат чрез регулиране на плътността на печата, като направите всички разпечатки по-светли или тъмни.

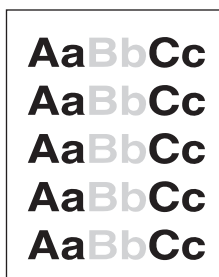
Windows	1. Отворете екрана на драйвера на принтера Свойства и след това щракнете върху раздела Настройки на устройството. За указания, вж. третата колона на таблицата в Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows на страница 13. 2. В областта Плътност на печат нагласете плъзгача, за да промените плътността на печата. 3. Щракнете върху бутона ОК.
Macintosh	1. В менюто File (Файл) щракнете върху Print (Печат). 2. Отворете менюто Опции за печат. 3. В областта Плътност на печат нагласете плъзгача, за да промените плътността на печата.

Примери за дефекти в изображението

Този раздел предоставя информация за това как да установявате и коригирате дефекти при печат.

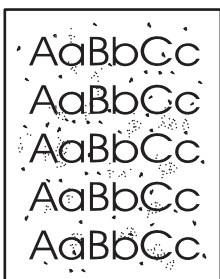
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако тези стъпки не отстранят проблема, свържете се с упълномощен дилър на HP или сервизен представител.

Светъл печат или избледняване



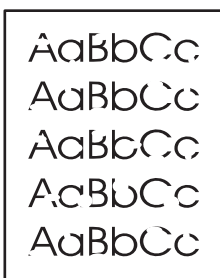
- Печатащата касета е към края на жизнения цикъл.
- Разклатете печатащата касетата, за да преразпределите тонера и да увеличите живота ѝ.
- Може би носителят не отговаря на изискванията на Hewlett-Packard (например носителят е много влажен или много груб).
- Ако цялата страница е светла, избрана е настройка за плътност на печата, която е много светла, или е включен EcoMode (икономичен режим). Регулирайте плътността на печата и деактивирайте EcoMode (икономичен режим) от "Свойства на принтера".

Петна от тонера



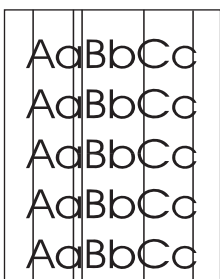
- Може би носителят не отговаря на изискванията на Hewlett-Packard (например носителят а е много влажен или много груб).
- Може би принтерът се нуждае от почистване.
- Печатащата касета може да е дефектна.

Неотпечатани букви



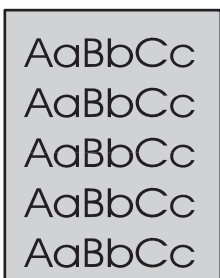
- Един лист от носителя може да е дефектен. Опитайте да отпечатате заданието повторно.
- Съдържанието на влага в носителя е непостоянно или носителят има влажни петна по повърхността си. Опитайте да отпечатате с нов носител.
- Носителят е от лоша партида. Производствените процеси могат да причинят отхвърляне на тонера от някои области. Опитайте друг тип или марка носител.
- Печатащата касета може да е дефектна.

Вертикални линии



Фоточувствителният барабан в печатащата касета вероятно е надраскан. Инсталирайте нова печатаща касета на HP.

Сив фон



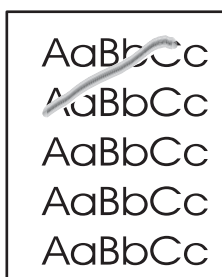
- Сменете носителя с такъв с по-леко базисно тегло.
- Проверете условията в помещението, където е принтерът. В много сухи помещения (с ниска влажност) може да се получи увеличаване на фоновото затъмняване.
- Настройката за плътността може да е много висока. Регулирайте настройката за плътността.
- Инсталирайте нова печатаща касета на HP.

Зацапване на тонера



- Ако се появи зацапване от тонера върху водещия ръб на носителя, може би водачите на носителя са мръсни. Избършете водачите на носителя със суха кърпа без мъх.
- Проверете типа и качеството на носителя.
- Температурата на изпичащия модул може да е много ниска. Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.
- Опитайте да инсталирате нова печатаща касета на HP.

Неизпечен тонер



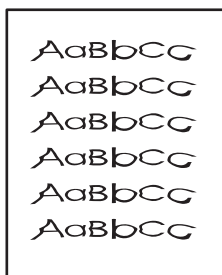
- Температурата на изпичащия модул може да е много ниска. Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.
- Почистете вътрешността на принтера.
- Проверете типа и качеството на носителя.
- Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.
- Включете принтера директно към електрически контакт вместо към силова шина.

Вертикални повтарящи се дефекти



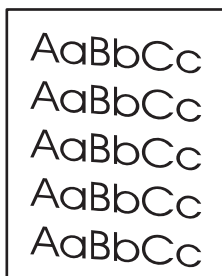
- Печатащата касета може да е повредена. Ако едно и също петно се повтаря на едно и също място на страницата, поставете нова печатаща касета HP.
- Вътрешните части може да са зацапани с тонер. Ако дефектите се появяват върху гърба на страницата, проблемът може би ще изчезне след отпечатването на още няколко страници.
- Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител.

Безформени символи



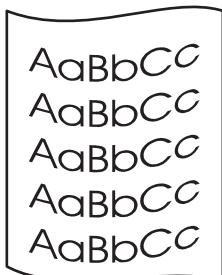
- Ако символите са с разкривена форма и се получават вдлъбнати изображения, може пакетът с носителя да е много хлъзгав. Пробвайте с друг носител.
- Ако символите са с неправилна форма, от която се получава вълнообразен ефект, принтерът може да има нужда от сервизно обслужване. Отпечатайте конфигурационна страница. Ако символите са с неправилна форма, свържете се с упълномощен дилър на HP или сервизен представител.

Изкривена страница



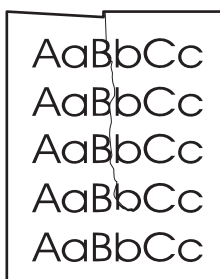
- Проверете дали носителят е зареден правилно и дали водачите на носителя не са много стегнати или много разхлабени спрямо тестето с носителя.
- Входната касета може да е препълнена.
- Проверете типа и качеството на носителя.

Нагъване или набръчкване



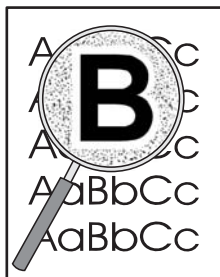
- Проверете типа и качеството на носителя. При висока температура и влажност се получава нагъване на носителя.
- Носителят може да е престоял дълго във входната тава. Обърнете обратно тестето с носителя в тавата. Опитайте също да завъртите носителя на 180° във входната тава.
- Отворете вратичката за директно излизане на хартията и опитайте да отпечатате директно.
- Температурата на изпичащия модул може да е много висока. Проверете дали в драйвера на принтера е избран подходящ тип носител. Ако проблемът продължава, изберете тип носител, който използва по-ниска температура на изпичащия модул, като например прозрачно фолио или лек носител.

Гънки или чупки



- Уверете се, че носителят е зареден правилно.
- Проверете типа и качеството на носителя.
- Отворете вратичката за директно излизане на хартията и опитайте да отпечатате директно.
- Обърнете обратно тестето с носителя в тавата. Опитайте също да завъртите носителя на 180° във входната тава.
- При пликите това може да е причинено от въздушните джобове вътре в плика. Извадете плика, пригладете го и опитайте да отпечатате отново.

Пръски от тонера



- Ако голямо количество тонер е разпръснато около символите, носителят може да не поема тонера. (Малко количество пръски от тонера е нещо нормално при лазерното отпечатване.) Пробвайте с друг тип носител.
- Обърнете обратно тестето с носителя в тавата.
- Използвайте носител, предназначен за лазерни принтери.

Разрешаване на проблеми с производителността

Проблем	Причина	Решение
Страниците се отпечатват, но са съвсем празни.	Запечатващата лепенка може да е все още на касетите за печат.	Уверете се, че запечатващата лента е напълно премахната от касетите за печат.
	Документът може да съдържа бели страници.	Проверете документа, който отпечатвате, за да видите дали се появява съдържание на всички страници.
	Може да има неизправност в продукта.	За да проверите продукта, отпечатайте конфигурационна страница.
Страниците се отпечатват много бавно.	По-тежките типове хартия може да забавят отпечатването на заданието.	Печатайте върху друг тип хартия.
	Сложните страници могат да се отпечатват по-бавно.	Правилното изпичане може да изисква по-бавна скорост на отпечатване, за да осигури най-доброто качество за отпечатването.
Страниците не се отпечатват.	Принтерът може да не издърпва правилно хартията.	Уверете се, че хартията е заредена правилно в тавата.
	Хартията засяда в устройството.	Отстранете заседналата хартия. Вижте Засядания на страница 93 .
	USB кабелът може да е дефектен или да е свързан неправилно.	● Изключете USB кабела и от двата края и го включете отново. ● Опитайте да отпечатате задание, което е отпечатвано преди. ● Опитайте да използвате различен USB кабел.
	Другите устройства на вашия компютър работят.	Продуктът може да не споделя един USB порт. Ако имате външен твърд диск или мрежов превключвател, който е свързан чрез същия порт с продукта, другото устройство може да оказва влияние. За да свържете и да използвате продукта, трябва да изключите другото устройство или да използвате два USB порта на компютъра.

Разрешаване на проблеми с връзката

Разрешаване на проблеми с директната връзка

Ако сте свързали принтера директно към компютър, проверете кабела.

- Уверете се, че кабелът е свързан към компютъра и към принтера.
- Уверете се, че кабелът не е по-дълъг от 2 метра. Сменете кабела, ако е необходимо.
- Уверете се, че кабелът работи правилно, като го свържете към друг принтер. Сменете кабела, ако е необходимо.

Разрешаване на проблеми с мрежата

Проверете следните неща, за да се уверите, че принтерът комуникира с мрежата. Преди да започнете, отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Отпечатване на страниците с информация на страница 62](#).

1. Има ли някакви проблеми с физическата връзка между работната станция или сървъра за файлове и принтера?

Проверете дали са правилни мрежовото окабеляване, връзките и конфигурациите на маршрутизатора. Проверете дали дължините на мрежовите кабели отговарят на спецификациите на мрежата.

2. Правилно ли са свързани мрежовите кабели?

Уверете се, че принтерът е свързан към мрежата посредством правилния порт и кабел. Проверете всяка кабелна връзка, за да установите дали е сигурна и на правилното място. Ако проблемът продължи, опитайте с различен кабел или портове на концентратора или предавателя. Кехлибареният индикатор за активност и зеленият индикатор за състоянието на връзката близо до порта на гърба на принтера трябва да светят.

3. Зададени ли са правилно скоростта на връзката и настройките за двустранен печат на принтера?

Hewlett-Packard препоръчва да оставите тази настройка на автоматичен режим (настройката по подразбиране). Вж. [Настройка на скоростта на връзката на страница 31](#).

4. Можете ли да получите IP адреса на принтера с командата "ping"?

Използвайте командния прозорец, за да зададете командата "ping" от вашият компютър. Например:

```
ping 192.168.45.39
```

Уверете се, че командата "ping" показва времената за връщане на отговор.

Ако успешно извършите командата "ping", уверете се, че конфигурацията на IP адреса за принтера е правилна. Ако е правилна, изтрийте и после отново добавете принтера.

Ако командата "ping" е неуспешна, проверете дали са включени мрежовите концентратори и после проверете дали мрежовите настройки, принтерът и компютърът са конфигурирани за една и съща мрежа.

5. Добавени ли са някакви софтуерни приложения към мрежата?

Уверете се, че са съвместими и са инсталирани правилно с правилните драйвери на принтера.

6. Могат ли другите потребители да разпечатват?

Проблемът може да е специфичен за работната станция. Проверете мрежовите драйвери, драйверите на принтера и пренасочването на работната страница (чрез Novell NetWare).

7. Ако другите потребители могат да печатат, използват ли същата мрежова операционна система?

Проверете системата за правилна настройка на мрежовата операционна система.

8. Разрешен ли е вашият протокол?

Проверете състоянието на протокола на страница с конфигурацията. Можете също да използвате вградения уеб сървър, за да проверите състоянието на другите протоколи. Вж. [Вграден уеб сървър на страница 63](#).

9. Принтерът появява ли се в HP Web Jetadmin или други приложения за управление?

- Проверете мрежовите настройки от страницата за конфигурация на мрежата.
- Потвърдете мрежовите настройки на принтера, като използвате контролния панел на принтера (за принтери с контролен панел).

Разрешаване на стандартни проблеми в Windows

Съобщение за грешка:

"General Protection FaultException OE" (Изключение, свързано с общата защита)

"Spool32" (Spool32 грешки)

"Illegal Operation" (Невалидна операция)

Причина	Решение
	Затворете всички софтуерни програми, рестартирайте Windows и опитайте отново.
	Изберете друг драйвер за принтер. Обикновено можете да направите това от софтуерна програма.
	Изтрийте всички временни файлове от поддиректорията за временни файлове Temp. Можете да определите името на директорията, като редактирате файла AUTOEXEC.BAT и намерите реда "Set Temp =". След този надпис следва името на директорията за временни файлове. Обикновено по подразбиране то е C:\TEMP, но може да се предефинира.
	Вижте документацията за Microsoft Windows, която върви с компютъра, за да получите информация за съобщенията за грешки в Windows.

Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройките за USB и IP печат се извършват през помощната програма Desktop Printer Utility. Принтерът *няма* да се появи в Chooser (Програмата за избор).

Драйверът на принтера не е посочен в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Уверете се, че PPD файлът е в следната папка на твърдия диск: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/ <lang>.lproj , където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.

Името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous не се появяват в полето на списъка с принтери в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Може би сте избрали погрешен тип връзка.	Уверете се, че сте избрали USB, IP Printing (IP печат) или Rendezvous, в зависимост от типа на връзката, която съществува между принтера и компютъра.
Използвате грешно име на принтер, IP адрес или име на хост Rendezvous.	Проверете името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous, като разпечатате страница с конфигурацията. Вж. Отпечатване на страниците с информация на страница 62 . Уверете се, че името, IP адресът или името на хоста Rendezvous на страница с конфигурацията съответства на името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous в Print Center (Център за печат).
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете интерфейсия кабел. Използвайте висококачествен кабел.

Драйверът на принтера не задава автоматично избрания от вас принтер в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Уверете се, че PPD файлът е в следната папка на твърдия диск:

Драйверът на принтера не задава автоматично избрания от вас принтер в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
	Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/ <lang>.lproj , където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете интерфейсният кабел. Използвайте висококачествен кабел.

Заданието за печат не е изпратено до желанния принтер.

Причина	Решение
Опашката за печат може би е спряна.	Рестартирайте опашката за печат. Отворете print monitor (монитор за печат) и изберете Start Jobs (Стартиране на задания).
Използва се грешно име на принтер или IP адрес. Друг принтер със същото или подобно име, IP адрес или име на хост Rendezvous е получил заданието за печат.	Проверете името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous, като разпечатате страница с конфигурацията. Вж. Отпечатване на страниците с информация на страница 62 . Уверете се, че името, IP адресът или името на хоста Rendezvous на страница с конфигурацията съответства на името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous в Print Center (Център за печат).

EPS файл не се разпечатва с правилните шрифтове.

Причина	Решение
Този проблем се появява при някои програми.	- Опитайте се да изтеглите шрифтовете, които се съдържат в EPS файла, на принтера, преди да печатате. - Изпратете файла в ASCII формат вместо в двоичен код.

Не можете да отпечатвате от USB карта на друг производител.

Причина	Решение
Тази грешка възниква, когато не е инсталиран софтуерът за USB устройства.	Когато добавяте USB карта на друг производител, може да се нуждаете от софтуера Apple USB Adapter Card Support. Последната версия на този софтуер можете да намерите в уеб сайта на Apple.

Когато е свързан чрез USB кабел, принтерът не се появява в Print Center (Център за печат) на Macintosh, след като изберете драйвера.

Причина	Решение
Този проблем се причинява или от софтуерен, или от хардуерен компонент.	Разрешаване на проблеми със софтуера • Проверете дали вашият Macintosh поддържа USB. • Уверете се, че използвате операционна система Macintosh, която принтерът поддържа. • Уверете се, че на вашия Macintosh има инсталиран подходящ софтуер на Apple за USB. Разрешаване на проблеми с хардуера • Проверете дали принтерът е включен. • Проверете дали USB кабелът е свързан правилно. • Уверете се, че използвате подходящ високоскоростен USB кабел. • Уверете се, че няма твърде много USB устройства, които черпят мощност от веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра. • Проверете дали повече от два незахранени USB концентратора са свързани в последователност към веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра. ЗАБЕЛЕЖКА: Клавиатурата iMac е незахранван USB концентратор.

Разрешаване на проблеми в Linux

За информация относно разрешаването на проблеми в Linux отидете на уеб сайта на HP за поддръжка на Linux: www.hp.com/go/linuxprinting.

А Консумативи и принадлежности

- Поръчка на части, принадлежности и консумативи
- Номера на части

Поръчка на части, принадлежности и консумативи

Предлагат се няколко начина за поръчка на части, консумативи и принадлежности.

Поръчайте директно от HP

Можете да получите следните артикули директно от HP:

- **Части за подмяна:** За да поръчате части за подмяна в САЩ, отидете на www.hp.com/go/hpparts. Извън САЩ, поръчайте части като се свържете с местния упълномощен център за обслужване на HP .
- **Консумативи и аксесоари:** За да поръчате консумативи в САЩ, отидете на www.hp.com/go/ljsupplies. За да поръчате консумативи в целия свят, отидете на www.hp.com/ghp/buyonline.html. За да поръчате принадлежности, отидете на www.hp.com/support/ljp2030series.

Поръчайте чрез доставчици на поддръжка или услуги

За да поръчате част или принадлежности, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Номера на части

По време на отпечатването беше наличен следният списък от принадлежности. Информацията за поръчване и наличността на принадлежностите може да се промени по време на експлоатацията на принтера.

Печатащи касети

Артикул	Описание	Номер на част
Печатаща касета за лазерен принтер HP LaserJet	Касета със стандартен капацитет	CE505A

Кабели и интерфейси

Артикул	Описание	Номер на част
Принадлежности за външния сървър за печат HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	USB безжичен сървър за печат HP Jetdirect ew2400	J7951G
	HP Jetdirect 75x	J6035G
	USB мрежов адаптер за принтер на HP	Q6275A (в целия свят)
	Безжичен комплект за надграждане на печата на HP	Q6236A (Северна Америка) Q6259A (Европа, Близки изток, Африка и Тихоокеанските страни/региони)
USB кабел	2 метра кабел от A до B	C6518A
Паралелни кабели	2-метров кабел IEEE 1284-B	C2950A
	3-метров кабел IEEE 1284-B	C2951A

В Обслужване и поддръжка

- [Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard](#)
- [Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета](#)
- [Лицензионно споразумение с краен потребител](#)
- [Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента](#)
- [Поддръжка на клиенти](#)
- [договори за обслужване на HP](#)

Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard

ПРОДУКТ НА HP

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ

HP LaserJet P2035, P2035n

Една година от датата на закупуване

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие уведомен за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват

изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Лицензионно споразумение с краен потребител

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ СОФТУЕРЕН ПРОДУКТ: Това Лицензионно споразумение с краен потребител ("ЛСКП") представлява договор между (а) вас (като физическо лице или юридическо лице, което представлявате) и (б) Hewlett-Packard Company ("HP"), на което се подчинява използването от вас на софтуерния продукт ("Софтуера"). Това ЛСКП не важи, ако има отделно лицензионно споразумение между вас и HP или техните доставчици за Софтуера, включително лицензионно споразумение в онлайн документация. Терминът "Софтуер" може да включва (i) свързани носители, (ii) ръководство на потребителя и други печатни материали и (iii) "онлайн" или електронна документация (общо "Документация на потребителя").

ПРАВАТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА СЕ ПРЕДЛАГАТ САМО ПРИ УСЛОВИЕ, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ НА ТОВА ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА, Вие ПРИЕМАТЕ ДА СПАЗВАТЕ ТОВА ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, НЕ ИНСТАЛИРАЙТЕ, НЕ ИЗТЕГЛЯЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА. АКО СТЕ ЗАКУПИЛИ СОФТУЕРА, НО НЕ ПРИЕМАТЕ ТОВА ЛСКП, МОЛЯ, ВЪРНЕТЕ СОФТУЕРА В МЯСТОТО НА ПОКУПКА В РАМКИТЕ НА ЧЕТИРИНАЙСЕТ ДНИ СРЕЩУ ВРЪЩАНЕ НА СУМАТА НА ПОКУПКАТА; АКО СОФТУЕРЪТ СЕ ИНСТАЛИРА ИЛИ СЕ ПРИВЕЖДА В ГОТОВНОСТ ЧРЕЗ ДРУГ ПРОДУКТ НА HP, МОЖЕТЕ ДА ВЪРНЕТЕ ЦЕЛИЯ НЕИЗПОЛЗВАН ПРОДУКТ.

1. СОФТУЕР ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ТРЕТИ ЛИЦА. Софтуерът може да включва, в допълнение към фирмения софтуер на HP ("Софтуер на HP"), софтуер по лицензи от трети лица ("Софтуер от трети лица" и "Лиценз от трети лица"). Вие получавате лиценз за всеки Софтуер от трети лица съобразно правилата и условията на съответния Софтуер от трети лица. Като правило, Лицензът от трети лица се намира във файл, например license.txt; ако не можете да намерите даден Лиценз от трети лица, трябва да се обърнете към поддръжката на HP. Ако Лицензите от трети лица включват лицензи, които предвиждат предлагане на първичен програмен текст (каквото е Общият публичен лиценз на GNU), а съответният първичен програмен текст не е приложен към Софтуера, проверете в страниците за поддръжка на продукти в уеб сайта на HP (hp.com), за да научите как да получите този първичен програмен текст.

2. ЛИЦЕНЗНИ ПРАВА. Вие получавате следните права при условие, че изпълнявате всички условия на това ЛСКП:

а. Използване. HP ви дава лиценз за Използване на едно копие от Софтуера на HP. "Използване" означава инсталиране, копиране, съхраняване, зареждане, показване на екрана или друга употреба на Софтуера на HP. Нямаме право да модифицирате Софтуера на HP или да отмените каквато и да било функция за лицензиране или управление на Софтуера на HP. Ако този Софтуер е предоставен от HP за Използване с продукт за изображения или печат (например ако Софтуерът е драйвер за принтер, фърмуер или програма добавка), Софтуерът на HP може да се използва само с този продукт ("Продукт на HP"). Допълнителни ограничения върху Използването може да са дадени в Документацията на потребителя. Нямаме право да разделяте съставните части на Софтуера на HP за Използване. Нямаме право да разпространявате Софтуера на HP.

б. Копиране. Вашето право на копиране означава, че може да правите архивни или резервни копия на Софтуера на HP, при условие, че всяко копие съдържа всички оригинални декларации за собственост на Софтуера на HP и се използва само като резервно копие.

3. НАДСТРОЙКИ. За Използване на Софтуер на HP, предоставен от HP като надстройка, актуализация или допълнение (наричани общо "Надстройка") трябва първо да имате лиценз за оригиналния Софтуер на HP, определен от HP като изпълняващ условията за Надстройката. До степента, до която Надстройката замества оригиналния Софтуер на HP, вие може вече да не използвате този Софтуер на HP. Това ЛСКП се отнася за всяка Надстройка, освен ако HP не

предоставя други условия с Надстройката. В случай на противоречие между това ЛСКП и тези други условия, приоритет имат другите условия.

4. ПРЕХВЪРЛЯНЕ.

а. Прехвърляне на трети лица. Първоначалният краен потребител на този Софтуер на НР може да направи еднократно прехвърляне на Софтуера на НР на друг краен потребител. Всяко прехвърляне включва всички съставни части, носители Документация на потребителя, това ЛСКП и, ако е приложимо, Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, който получава прехвърления Софтуер, приема това ЛСКП. След прехвърлянето на Софтуера на НР вашият лиценз се прекратява автоматично.

б. Ограничения. Нямате право да отдавате под наем, на лизинг или назаем Софтуера на НР, нито имате право на Използване на Софтуера на НР за комерсиално разделяне по време или употреба в бюро. Нямате право да подлицензирате, прехвърляте правата или прехвърляте по друг начин Софтуера на НР, освен ако не е изрично предвидено в това ЛСКП.

5. ПРАВА НА СОБСТВЕНОСТ. Всички права върху интелектуална собственост за Софтуера и Документацията на потребителя са притежание на НР или неговите доставчици и са защитени от закона, включително от приложимото законодателство за авторски права, търговска тайна, патенти и търговски марки. Не трябва да премахвате никаква идентификация на продукт, декларация за авторски права или ограничение на собственост от Софтуера.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ВЪРХУ ОБРАТНОТО КОНСТРУИРАНЕ. Нямате право да извършвате обратно конструиране, декомпилиране или деасемблиране на Софтуера на НР, освен и само до степента, до която правото да се извършва това е разрешено по приложимото законодателство.

7. ПОЗВОЛЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ. НР и неговите филиали може да събират и използват техническа информация, предоставена от вас във връзка с (i) Използването от вас на Софтуера или Продукта на НР или (ii) предоставянето на услуги по поддръжката, свързани със Софтуера или Продукта на НР. Цялата тази информация се подчинява на правилата за поверителност на НР. НР няма да използва такава информация във вид, в който съдържа ваши лични данни, освен до степента, необходима за подобряване на вашето Използване или за предоставяне на услуги за поддръжка.

8. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА. Независимо от всички щети, които можете да понесете, цялата отговорност на НР или неговите доставчици по това ЛСКП и вашата изключителна компенсация по това ЛСКП се ограничава до по-голямото от сумата, заплатена в действителност от вас за Продукта, и 5.00 щатски долара. В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, НР ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОНКРЕТНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЩЕТИ ОТ ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА, НАРАНЯВАНЕ НА ЛИЦА ИЛИ НАРУШЕНИЕ НА ПОВЕРИТЕЛНОСТТА), СВЪРЗАНИ ПО НИКАКЪВ НАЧИН С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА, ДОРИ И АКО НА НР ИЛИ КОЙТО И ДА БИЛО ДОСТАВЧИК Е СЪОБЩЕНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО ГОРНАТА КОМПЕНСАЦИЯ НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. В някои държави или юрисдикции не се позволява изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, поради което горното ограничение или изключване може да не се отнася до вас.

9. КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ. Ако сте правителствена организация от САЩ, то в съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212, Комерсиален компютърен софтуер, Документация за компютърен софтуер и Технически данни за търговски артикули се лицензират по приложимото споразумение за търговско лицензиране на НР.

10. СЪБЛЮДАВАНЕ НА ЗАКОНИТЕ ЗА ЕКСПОРТ. Трябва да съблюдавате всички закони, правила и нормативна уредба (i) приложима към експорта или импорта на Софтуера или (ii) ограничаваща Използването на Софтуера, включително всички ограничения върху разпространението на ядрено, химическо или биологично оръжие.

11. ЗАПАЗВАНЕ НА ПРАВАТА. HP и неговите доставчици си запазват всички права, които не се дават изрично на вас в това ЛСКП.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Изд. 11/06

Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на HP са създадени с редица части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair, CSR), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката, HP установи, че ремонтът може се извърши успешно с помощта на CSR част, HP ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от HP да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате HP да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.

Поддръжка на клиенти

Получаване на поддръжка по телефона, безплатн през гаранционния срок, за вашата страна/регион

Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема

Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес www.hp.com/support/.

Получаване на 24-часова поддръжка по Интернет

www.hp.com/support/ljp2030series

Получаване на поддръжка за устройства, използвани с компютри Macintosh

www.hp.com/go/macosex

Изтегляне на помощни софтуерни програми, драйвери и електронна информация

www.hp.com/go/ljp2030series_software

Поръчка на консумативи и хартия

www.hp.com/go/suresupply

Поръчка на оригинални части и аксесоари на HP

www.hp.com/buy/parts

Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP

www.hp.com/go/carepack

договори за обслужване на HP

HP има няколко типа договори за поддръжка, които отговарят на голям обхват от нужди за поддръжка. Договорите за поддръжка не са част от стандартната гаранция. Услугите по поддръжката може да варират по области. Проверете при вашия местен доставчик на HP за списъка с услуги, които се предлагат за вас.

Договори за обслужване на място

За да ви подсигури с най-подходящото за вашите нужди ниво на поддръжка, HP има договори за обслужване на място с избор на време за отговор.

Обслужване на място на следващия ден

Този договор осигурява поддръжка в рамките на следващия работен ден след заявката за обслужване. В повечето договори за обслужване на място са предвидени възможности за допълнителни часове за покриване на нуждите и пътувания извън определените области за обслужване на HP (срещу допълнителни такси).

Седмично обслужване на място (при по-голям обем)

Този договор осигурява ежеседмични посещения на място по график за организации с много продукти на HP. Този договор е предназначен за места, където като работни станции се използват 25 или повече продукта, включително устройства, плотери, компютри и дискови устройства.

Повторно опаковане на продукта

Ако HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) реши, че вашият принтер трябва да се върне на HP за ремонт, следвайте тези инструкции, за да опаковате повторно устройството преди транспортиране.

-
- △ **ВНИМАНИЕ:** Повредата при транспортиране в резултат на неправилно опаковане е отговорност на клиента.
-

1. Отстранете и пазете печатащата касета.

- △ **ВНИМАНИЕ:** *От голяма важност* е да свалите печатащата касета преди превозването на продукта. Ако печатащата касета остане в принтера по време на транспортиране, тя може да се разтече и да покрие мотора на принтера и други негови части с тонер.

За да предотвратите повреда на печатащата касета, избягвайте да докосвате ролката ѝ и я съхранявайте в оригиналната ѝ опаковка или я съхранявайте така, че да не е изложена на светлина.

2. Отстранете и запазете храняващия кабел, кабела за интерфейс и допълнителните принадлежности.
3. Ако е възможно, добавете мостри от печат и 50 до 100 листа хартия или друг печатен носител, при които сте имали проблем с отпечатването.
4. В САЩ се обадете на HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP), за да поискате нов опаковъчен материал. В останалите области използвайте оригиналния опаковъчен материал, ако е възможно. Hewlett-Packard препоръчва да застраховате оборудването при транспортирането.

Удължена гаранция

HP Support осигурява покритие за хардуера на HP и за всички доставени от HP вътрешни компоненти. Поддръжката на хардуера покрива от период от 1 до 3 години от датата на закупуване на продукта на HP. Потребителят трябва да закупи HP Support (поддръжката на HP) в рамките на предоставената заводска гаранция. За повече информация се свържете с HP Customer Care Service and Support group (Групата за обслужване на потребители на HP и поддръжка).

С Спецификации

- Физически спецификации
- Потребление на енергия и звукови емисии
- Експлоатационна среда

Физически спецификации

Таблица С-1 Размери и тегло на принтера

Модел на принтера	Височина	Дълбочина	Ширина	Тегло
HP LaserJet серия P2030 принтер	256 мм (10,1 инча)	368 мм (14,5 инча)	360 мм (14,2 инча)	9,9 кг (21,8 фунта)

Таблица С-2 Размери на принтера с изцяло отворени вратички и тави

Модел на принтера	Височина	Дълбочина	Ширина
HP LaserJet серия P2030 принтер	256 мм (10,1 инча)	455 мм (17,9 инча)	360 мм (14,2 инча)

Потребление на енергия и звукови емисии

За актуална информация вижте www.hp.com/go/ljp2030/regulatory .

Експлоатационна среда

Таблица С-3 Необходими условия

Условия на средата	Печат	Съхранение/готовност
Температура (принтер и печатаща касета)	от 7,5° до 32,5°С (от 45,5° до 90,5°F)	от 0° до 35°С (от 32° до 95°F)
Относителна влажност	10% до 80%	10% до 90%

D Нормативна информация

- [Регулации FCC](#)
- [Програма за екологично стопанисване на продукта](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларации за безопасност](#)

Регулации FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на дигитално устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, потребителят е препоръчително да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.



ЗАБЕЛЕЖКА: Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от HP могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.

Програма за екологично стопанисване на продукта

Опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е ангажирана да предоставя качествени продукти по екологично съобразен начин. Този продукт е създаден с няколко атрибута, целящи намаляване на влиянието върху околната среда.

Отделяне на озон

Този продукт не отделя забележими количества озон (O₃).

Потребление на енергия

Потреблението на енергия значително намалява при режим "Готовност", което запазва природните ресурси и спестява пари, без да се отразява на високите качества на продукта. За да определите състоянието на съответствие с ENERGY STAR® за този продукт, вижте Product Data Sheet (Страница с данни на продукта) или Specifications Sheet (Страница със спецификации). Съответстващите продукти са изредени също на адрес:

www.hp.com/go/energystar

Консумация на тонер

EconoMode използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета.

Използване на хартия

Функцията на продукта за ръчно двустранно печатане (двустранен печат) и възможността за печатане на n страници върху една (много страници, отпечатани върху един лист) могат да намалят използването на хартия и произтичащото от това изразходване на природни ресурси.

Пластмаси

Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.

Консумативи за печат HP LaserJet

Лесно е да върнете и рециклирате празните печатащи касети HP LaserJet – безплатно – с HP Planet Partners. Информация и указания за програмата на различни езици се прилагат към всяка нова печатаща касета HP LaserJet и пакет консумативи. Можете да помогнете за допълнително облекчаване на бремето върху околната среда, когато връщате няколко касети заедно, вместо поотделно.

Компанията HP е ангажирана да предоставя изобретателни, висококачествени продукти и услуги по екосъобразен начин, от проектирането и производството до разпространението, използването от потребителите и рециклирането. Ние гарантираме, че върнатите от вас по програмата HP Planet Partners печатащи касети за HP LaserJet се рециклират по подходящ начин, за да се възстановят ценните пластмаси и метали, които се използват за производството на нови продукти, и се спомогне за отклоняването на милиони тонове отпадъци от сметищата. Обърнете внимание, че касетата няма да ви бъде върната. Благодарим ви за проявената отговорност към опазването на околната среда!

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте етикета за връщане, за да върнете само празни, оригинални печатащи касети за HP LaserJet. Не използвайте този етикет за печатащи касети за мастилено-струйни принтери на HP, за касети, които не са на HP, както и за повторно напълнени, възстановени или върнати от гаранция касети. За информация относно рециклирането на вашите касети за мастилено-струйни принтери на HP вижте www.hp.com/recycle.

Указания за връщане и рециклиране

Съединени щати и Пуерто Рико

Приложеният етикет в кутията на касетата с тонер за HP LaserJet е за връщане и рециклиране на една или повече печатащи касети за HP LaserJet след употреба. Следвайте съответните инструкции по-долу.

Връщане на повече от една касета

1. Опаковайте всяка печатаща касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Опаковайте кутиите заедно, като използвате залепваща или опаковъчна лента. Пакетът може да тежи до 31 кг.
3. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

ИЛИ

1. Използвайте ваша кутия, която е подходяща, или поискайте безплатен кашон от www.hp.com/recycle или на телефон 1-800-340-2445 (издържа до 31 кг печатащи касети за HP LaserJet).
2. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

Връщане на единични бройки

1. Опаковайте печатащата касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Залепете етикета за изпращане отпред на кутията.

Изпращане

При всяко връщане за рециклиране на печатащи касети за HP LaserJet, дайте пакета на UPS при следващото взимане или доставка или го занесете в упълномощен приемателен пункт за рециклиране на UPS. За да разберете къде е местоположението на местния приемателен пункт за рециклиране на UPS, позвънете на 1-800-PICKUPS или посетете www.ups.com. Ако правите връщането чрез етикет на USPS, дайте пакета на куриера на Американската пощенска служба (U.S. Postal Service – USPS) или в приемателния пункт за рециклиране в клона на Американската пощенска служба. За повече информация или за поръчване на допълнителни етикети или кашони, необходими за връщането, посетете www.hp.com/recycle или се обадете на 1-800-340-2445. Заявените поръчки за UPS ще бъдат таксувани по нормалните тарифи. Информацията подлежи на промяна без предизвестие.

Връщане извън САЩ

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, просто следвайте указанията в ръководството за рециклиране (намира се вътре в опаковката на новодоставения ви продукт) или отидете на www.hp.com/recycle. Изберете вашата страна/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат за HP LaserJet.

Хартия

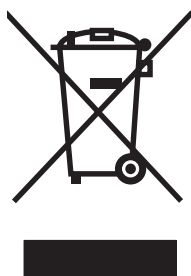
Този продукт може да ползва рециклирани хартии, когато хартията отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ръководството за печатни носители на принтерите HP LaserJet)*. Този уред е подходящ за използване на рециклирана хартия в съответствие с EN12281:2002.

Ограничения за използвани материали

Този продукт на HP не съдържа добавен живак.

Този продукт на HP не съдържа батерия.

Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз



Този символ на продукта или на опаковката му обозначава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Спецификации за безопасността на материалите (MSDS) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер), могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/msds или www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Посетете www.hp.com/go/environment или www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1, DoC# BOISB-0801-00-rel.1,0

Име на производителя: Hewlett-Packard Company
Адрес на производителя: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, САЩ

декларира, че продуктът

Име на продукта: HP LaserJet серия P2030

Номер на нормативен модел²⁾ BOISB-0801-00

Опции на устройството: ВСИЧКИ

Печатащи касети: CE505A

съответства на следните спецификации на продукта:

За безопасност: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)
GB4943-2001

За CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Клас B¹⁾

електромагнитна EN 61000-3-2:2000 +A2

съвместимост: EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B) / ICES-003, Издание 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Допълнителна информация:

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/EC и на Директивата за ниско

напрежение 2006/95/EC и е снабден със съответните маркировки  на ЕК.

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да приема всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1) Продуктът е изпробван в обичайна конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.

2) За да може да се определи доколко този продукт отговаря на нормативите, му е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с маркетинговото името на продукта или номера(-ата) на продукта.

Boise, Idaho , САЩ

22 Октомври 2007

Само по правни въпроси:

Адрес за контакти Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH, Отдел HQ-TRE / стандарти
в Европа: Европа, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (Факс: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Адрес за контакти Мениджър по наредбите относно продуктите, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160,, Boise, ID
в САЩ: 83707-0015, , (Телефон: 208-396-6000)

Декларации за безопасност

Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капацитети, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

Условия на канадската Декларация за съответствие

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

VCCI декларация (Япония)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Декларация за захранващия кабел (Япония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Декларация за електромагнитни смущения (Корея)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Декларация за лазера за Финландия

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Таблица с вещества (Китай)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Азбучен указател

А

аксесоари
поръчка 116
алтернативен режим за
бланки 59

Б

Бързи настройки 55

В

вграден Уеб сървър 16, 21
Вграден уеб сървър (EWS)
защита 64
използване 63
поддръжка на принтера 64
поръчка на консумативи 64
раздел Информация 63
Раздел „Мрежа“ 64
Раздел „Настройки“ 64
включени батерии 139
влажност
разрешаване на
проблеми 101
спецификации 134
водни знаци
Windows 56
входна тава
зареждане на носители 43

Г

гаранция
извършване на ремонт от
клиента 126
лиценз 123
печатащи касети 122
продукт 120
удължена 129
гореща линия за измами 67
горна изходна касета
засядания на хартия 99

капацитет 39
местоположение 4
печат в 46
готови типове (Macintosh) 22
грешка в комуникацията с
машината 91
Грешки от невалидни
операции 110
груба хартия
изходна касета, избиране 46

Д

Данни за безопасността на
материалите (ДБМ) 139
двустранен печат
Macintosh 24
двустранно печатане
Macintosh 24
Windows 56
вижте също двустранно
печатане; двустранно
печатане
деинсталиране на софтуер за
Windows 14
декларации за
безопасност 141
декларации за безопасност на
лазера 141
декларация за безопасност 141
Декларация за безопасност на
лазера 141
декларация за
съответствие 140
директен път на хартията
засядания на хартия 99
договори за обслужване 128
договори за обслужване на
място 128
договори за поддръжка 128

Драйвери

Macintosh, разрешаване на
проблеми 111
Macintosh настройки 22
Windows, отваряне 55
бързи настройки
(Windows) 55
включени 3
готови типове (Macintosh) 22
настройки 12, 13, 20
поддържани 11
типове хартия 38
Драйвери за Linux 114

Е

Европейски съюз, изхвърляне на
отпадъци 139
електрически
спецификации 133
енергия
потребление 133
етикети
изходна касета, избиране 46

З

задачи за печат 53
заден изход
касета, местоположение 4
печат към 46
заклучване на принтера 65
зареждане на носители
тава 1 42
тава 2 43
хартия с размер А6 43
Зареждане на хартия с размер
А6 43
засядания
качество на печат след 101
местоположения 94

- съобщения за грешки 92
- често срещани причини за тях 93
- вижте също* изчистване на засядания
- засядания на хартия. *вижте* засядания
- захранване
 - ключ, местоположение 4
 - отстраняване на неизправности 82
- защитни функции 65
- звукови спецификации 133

И

- Исключение, свързано с общата защита 110
- изпращане на продукта 128
- изхвърляне, край на експлоатационния живот 139
- изхвърляне в края на експлоатационния живот 139
- изчистване на засядания
 - горна изходна касета 99
 - директен път 99
 - местоположения 94
 - отделение на печатащата касета 95
 - път на хартията 95
 - тава 1 97
 - тава 2 98
- вижте също* засядания

К

- кабели
 - USB, отстраняване на неизправности 107
- картон
 - изходна касета, избиране 46
- касети
 - , произведени от HP 66, 92
 - гаранция 122
 - интервали на смяна 66
 - номера на части 117
 - оригинални от HP 66
 - почистване на областта 71
 - рециклиране 137
 - смяна 69
 - съобщение за поръчка 92

- съобщение за смяна 92
- съхраняване 66
- удостоверяване 66
- характеристики 3
- касети, изход
 - капацитет 39
- касети, изходни
 - избор 46
 - местоположение 4
- касети, печатане
 - Macintosh състояние 25
- касети за печатане
 - Macintosh състояние 25
- качество. *вижте* качество на печат
- качество на печат
 - безформени символи 105
 - вертикални линии 103
 - вертикални повтарящи се дефекти 104
 - гънки 106
 - засядания, след 101
 - зацапване на тонера 104
 - изкривена страница 105
 - набръчкване 105
 - нагъване 105
 - неизпечен тонер 104
 - неотпечатани букви 103
 - петна от тонера 103
 - подобряване 102
 - пръски от тонера 106
 - разрешаване на проблеми 101
 - регулиране на плътността на печата 102
 - светъл или блед печат 102
 - сив фон 103
 - среда 101
 - чупки 106
- качество на получения резултат. *вижте* качество на печат
- качеството на печат
 - хартия 101
- ключ за включване/изключване, местоположение 4
- консумативи
 - , произведени от HP 66, 92
 - интервали на смяна 66
 - номера на части 117

- поръчване 116
- рециклиране 137
- смяна на печатащи касети 69
- съобщение за поръчка 92
- съобщение за смяна 92
- удостоверяване 66
- фалшиви 67
- контролен панел
 - местоположение 4
 - настройки 12
 - почистваща страница, печатане 72
 - цветове на лампичката за състоянието 85
- контролер на принтера
 - защита 65
- конфигурационна страница 62
- копия, брой на
 - Windows 59
- Корейска декларация за електромагнитни смущения 141

Л

- лиценз, софтуер 123

М

- мащабиране на документи
 - Windows 56
- мащабиране на документите
 - Macintosh 22
- много страници на лист 23
- модели, сравнение на характеристиките 2
- мрежа
 - конфигуриране на IP адрес 31
 - настройки, преглед 30
 - настройки, промяна 30
 - настройки на скоростта на връзката 31
 - откриване на продукт 29
 - парола, задаване 31
 - парола, промяна 31
 - поддържани протоколи 29
 - порт, настройване 30
- мрежи
 - конфигуриране 29

мрежов порт
поддържани 3

Н

Настройка за EconoMode
(Икономичен режим) 50
настройки
готови типове драйвери
(Macintosh) 22
драйвери 13, 20
приоритет 12
разпечатване в мрежа 30
Настройки на Macintosh драйвери
размер хартия по избор 22
настройки на драйвера Macintosh
водни знаци 23
Настройки на драйвера Macintosh
раздел Services (Услуги) 25
настройки на размер хартия по
избор
Macintosh 22
настройки на скоростта на
връзката 31
настройки по подразбиране,
възстановяване 84
непроизведени от HP
консумативи 66, 92
номера на части
печатащи касети 117
номер на модел 5
носител
първа страница 23
размер по избор, Macintosh
настройки 22
ръчно печатане 44
страници на лист 23
носители
поддържани размери 35
няколко страници на лист
Macintosh 56

О

обслужване на място на
следващия ден 128
ограничения за използвани
материали 139
онлайн поддръжка 127
опаковане на продукта 128

ориентация
настройка, Windows 56
хартия, при зареждане 42
откриване на устройство в
мрежа 29
отменяне
печат 54
отмяна на задание за печат 54
отпечатване
отстраняване на
неизправности 107
отстраняване на неизправности
USB кабели 107
бавно отпечатване на
страници 107
засядания на хартия 94, 95,
97, 98, 99
поемане на хартията (тава
1) 73
поемане на хартията (тава
2) 77
празни страници 107
проблеми с директната
връзка 108
проблеми с мрежата 108
страниците не се
отпечатват 107
вижте също разрешаване;
разрешаване на проблеми

П

памет
DIMM памети, защита 65
включена 20
панел за управление
описание 7
паралелен кабел, номер на
част 117
паралелен порт
поддържани 3
паралелна връзка 28
пауза на заявка за печат 54
пейзажна ориентация
настройка, Windows 56
печатане
брошури 58
Конфигурационна
страница 62
Пробна страница 62

ръчно подаване 44
Страница за състоянието на
консумативите 62
печатане n-up
Windows 56
печатане на брошури 58
печатане на повече от една
страница 23
печатане от двете страни
Windows 56
печатане чрез ръчно
подаване 44
печатащи касети
, непроизведени от HP 66,
92
гаранция 122
засядания на хартия в
отделение 95
интервали на смяна 66
номера на части 117
оригинални от HP 66
почистване на областта 71
рециклиране 137
смяна 69
съобщение за поръчка 92
съобщение за смяна 92
съхраняване 66
удостоверяване 66
характеристики 3
печат с качество за чернова 50
пликове
изходна касета, избиране 46
ориентация при
зареждане 42
плътност на печата
регулиране 102
Повторно опаковане на
продукта 128
поддръжка
Linux 114
онлайн 58, 127
повторно опаковане на
продукта 128
поддръжка на клиенти
Linux 114
онлайн 127
повторно опаковане на
продукта 128
поддържани носители 35

поддържани операционни системи 3, 10, 20
 подобряване на качеството на печат 102
 поемаща ролка
 тава 1 73
 тава 2 77
 порт USB
 поддържан 3
 портове
 поддържани 3, 5
 разрешаване на проблеми Macintosh 112
 портретна ориентация
 настройка,, Windows 56
 поръчване
 номера на части за 117
 поръчка
 консумативи и принадлежности 116
 потребителски размери на хартията 37
 почистване
 област на печатащата касета 71
 поемаща ролка (тава 1) 73
 поемаща ролка (тава 2) 77
 принтер 71
 път на хартията 72
 пощенски картички
 изходна касета, избиране 46
 празни страници
 отстраняване на неизправности 107
 преоразмеряване на документи Windows 56
 преоразмеряване на документите Macintosh 22
 преразпределяне на тонера
 преразпределяне на тонера 68
 принадлежности
 номера на части 117
 принтер
 панел за управление 7
 приоритет, настройки 12
 пробна страница 62
 програма за екологично стопанисване 137

продукт без живак 139
 прозрачно фолио
 изходна касета 46
 протоколи, мрежи 29
 първа страница
 използване на различна хартия 23
 път на хартията
 засядания на хартия 95
P
 работна среда
 спецификации 134
 раздел Services (Услуги) Macintosh 25
 раздел Информация (вграден уеб сървър) 63
 разделителна способност
 разрешаване на проблеми с качеството 101
 характеристики 3
 раздел „Мрежа“ (вграден уеб сървър) 64
 раздел „Настройки“ (вграден уеб сървър) 64
 размери, принтер 132
 разпечатване
 свързване в мрежа 30
 разрешаване
 безформени символи 105
 вертикални линии 103
 вертикални повтарящи се дефекти 104
 гънки 106
 зацапване на тонера 104
 изкривена страница 105
 набръчкване 105
 нагъване 105
 неизпечен тонер 104
 неотпечатани букви 103
 петна от тонера 72, 103
 проблеми с директната връзка 108
 проблеми с мрежата 108
 пръски от тонера 106
 светъл или блед печат 102
 сив фон 103
 чупки 106

вижте също разрешаване на проблеми; отстраняване на неизправности
 разрешаване на проблеми
 EPS файлове 112
 Linux 114
 качество на получения резултат 101
 проблеми при Macintosh 111
 среда 101
 хартия 101
 цветове на лампичката за състоянието 85
вижте също разрешаване; отстраняване на неизправности
 разширени настройки за печат Windows 59
 ред на страниците, промяна 59
 рециклиране
 Информация за програмата на HP за връщане на консумативи за печат и защита на околната среда 138
C
 седмично обслужване на място 128
 сервиз
 повторно опаковане на продукта 128
 сериен номер 5
 скорост на процесора 3
 смяна на печатащи касети 69
 софтуер
 HP Printer Utility 21
 Macintosh 20
 вграден Уеб сървър 16, 21
 деинсталиране за Windows 14
 лицензионно споразумение за софтуер 123
 настройки 12
 поддържани операционни системи 10, 20
 специални носители
 водачи 40
 спецификации
 електрически и звукови 133

- работна среда 134
- физически 132
- характеристики 3
- спиране на заявка за печат 54
- Списък за отстраняване на неизправности 82
- сравнение на принтери 2
- среда за принтера
- спецификации 134
- среда на принтера
- разрешаване на проблеми 101
- срещу фалшиви консумативи 67
- страница за състоянието на консумативите 62
- страници
- бавно отпечатване 107
- на лист, Windows 56
- не се отпечатват 107
- празни 107
- страници на лист 23
- страници с информация
- Конфигурационна страница 62
- Пробна страница 62
- Страница за състоянието на консумативите 62
- страници с информация за принтера
- Конфигурационна страница 62
- Пробна страница 62
- Страница за състоянието на консумативите 62
- съобщение за грешка, свързано с прекалено сложна страница 92
- съобщение за грешка в скенера 91
- съобщение за грешка за погрешно поемане 92
- съобщение за инсталиране на консумативи 92
- съобщение за поръчка на консумативи 92
- съобщение за смяна на консумативи 92

- сървър за печат HP Jetdirect
- номера на части 117
- сървър за печат Jetdirect
- номера на части 117
- състояние
- раздел Services (Услуги) на Macintosh 25
- състояние на консумативите, раздел Services (Услуги) Macintosh 25
- Windows 58
- състояние на устройството
- раздел Services (Услуги) на Macintosh 25
- съхраняване
- печатащи касети 66
- T**
- тава 1
- зареждане 42
- засядания на хартия 97
- Тава 1
- капацитет 39
- тава 2
- зареждане 43
- засядания на хартия 98
- Тава 2
- капацитет 39
- тави
- двустранно печатане 24
- капацитет 39
- конфигуриране 45
- местоположение 4
- ориентация на хартията 42
- тегло, принтер 132
- тежка хартия
- изходна касета, избиране 46
- температурни
- спецификации 134
- техническа поддръжка
- Linux 114
- онлайн 127
- повторно опаковане на продукта 128
- титулни страници 23, 55
- тих режим
- активиране 51
- тонер
- зацапване 104
- на изчерпване 102

- неизпечен тонер 104
- петна 72, 103
- преразпределяне 68
- пръски 106
- тонерни касети. *вижте* печатащи касети

- У**
- удължена гаранция 129
- уеб сайтове
- Данни за безопасността на материалите (ДБМ) 139
- поддръжка на клиенти 127
- поддръжка на клиенти за Macintosh 127
- поръчка на консумативи 116
- Уеб сайтове
- доклади за измами 67
- поддръжка на Linux 114
- Уеб сървър, вграден 63
- управление на мрежа 30
- Условия на канадската Декларация за съответствие 141

- Ф**
- фалшиви консумативи 67
- физически спецификации 132
- Финска Декларация за безопасност на лазера 141
- фюзер
- грешка 91

- Х**
- характеристики 2, 3
- характеристики на достъпността 3
- хартия
- корици, използване на различна хартия 55
- ориентация при зареждане 42
- поддържани размери 35
- поддържани типове 38
- потребителски размери 37
- първа и последна страница, използване на различна хартия 55
- първа страница 23
- размер, избиране 45, 55

размер A6, нагласяне на тавата 43
размер по избор, Macintosh настройки 22
размер по избор, избиране 55
разрешаване на проблеми 101
страници на лист 23
тип, избиране 45, 55
хартия за бланки, зареждане 59
хартия с малки размери, печат върху 46

Ц

цветен текст
печатане като черен 59
цветове на лампичката 85
цветове на лампичката за състоянието 85

Ш

шрифт
EPS файлове, разрешаване на проблеми 112
шрифтове
включени 3

Я

Японска VCCI декларация 141

D

DIMM
достъп до 4

E

EPS файлове, разрешаване на проблеми 112
Ethernet карти, номера на части 117
EWS. *вижте* вграден уеб сървър

F

FastRes 3

H

HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) 127
HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) 21

HP SupportPack 129
HP-UX софтуер 17
HP гореща линия за измами 67

I

IP адрес
Macintosh, разрешаване на проблеми 111
поддържани протоколи 29
ръчно конфигуриране 31

L

Linux софтуер 17

M

Macintosh
HP Printer Utility 21
USB карти, разрешаване на проблеми 112
драйвери, разрешаване на проблеми 111
драйвери настройки 20, 22
поддръжка 127
поддържани операционни системи 20
преоразмеряване на документите 22
проблеми, разрешаване на проблеми 111
софтуер 20
model number 140

P

PCL драйвери 11
PostScript Printer Description (PPD) файлове
включени 20
PPD
разрешаване на проблеми 111
PPD файлове
включени 20
разрешаване на проблеми 111

S

Solaris софтуер 17
special paper
водачи 40
Spool32 грешки 110
SupportPack, HP 129

T

TCP/IP
поддържани протоколи 29

U

UNIX софтуер 17
USB връзка 28
USB кабел, номер на част 117
USB порт
отстраняване на неизправности 107
разрешаване на проблеми Macintosh 112

W

Windows
драйвери настройки 13
поддържани драйвери 11
поддържани операционни системи 10

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE461-90904